

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 10 & 17 settembre 2003

PROVERBI ITALIANI

L'appetito è il condimento **più buono** che c'è. *Appetite is the best condiment there is.*
La fame **fa buono** anche il cavolo. *Hunger can turn plain cabbage into a tasty meal.*
La vita è troppo **breve** per bere il vino cattivo.
Quando **la pancia** e' piena il cuore e' contento.
Amici veri sono come meloni, di cento trovi due **buoni**.

mille → mila | duemilatre

di nuovo = again

l'**ascensore** = the elevator

la **scala** = the stairway; (musica/livello) the scale

la **scala mobile** = the escalator

le **scale** = the stairs

Belgio *proper noun, m.* Belgium

qui o qua = here

belga (*pl. -gi*) *adj. & noun* Belgian

lì o là = there

il **disegno**, i **disegni** = design(s); drawing(s)

l'**erba** = the grass | **erbe**, **erbette** = herbs | l'**erbaccia**, le **erbacce** = the weed(s)

gemelli (*f. -e*) *plural noun* twins; cufflinks

adjective twin: la mia sorella gemella, my twin sister; letti gemelli, twin beds

anime gemelle, twin souls

raccolta *noun, f.* collecting, gathering: raccolta di fondi, fund collecting (o raising); (collezione) collection: una raccolta di poesie moderne, a collection of modern poems; harvesting, picking: raccolta dell'uva, grape harvesting.

raccolto *noun, m.* harvest, crop: il raccolto delle olive, the olive crop; cattivo raccolto, bad (o poor) harvest; tempo del raccolto, harvest time.

terra *noun* earth; land; (mondo) earth, world; earth, soil, dirt; (argilla, creta) clay; (terreno coltivabile) land, earth, soil; (campagna) land, soil; (suolo) ground; (pavimento) ground.

strillare *vi* to shriek, yell, scream, screech: quando ho visto il ladro ho cominciato a strillare, when I saw the thief I started to scream; to shout, yell: non hai bisogno di strillare, non sono sordo, you don't need to shout, I'm not deaf; (protestare) to make a fuss, to holler.

spingere (spingo, spingi; spinto; avere) *vt* to push, shove: spingere il carro, to push the cart; (premere) to press, to push: spingere il pulsante, to press the button; to drive, lead (on): spingere qualcuno alla disperazione, to drive someone to despair; (stimolare) to spur or urge (on), incite,: l'insegnante spinge gli studenti a studiare di più, the teacher urges his pupils to study harder.

tirare [avere] *vt* to pull, tug: tirare una corda, to pull a rope; due cavalli tirano la carrozza, two horses are pulling the carriage; (trascinare) to drag: abbiamo dovuto tirarlo, we had to drag him; (lanciare) to throw, hurl, fling, cast: tirare sassi, to throw stones

Devi **spingere** la porta.

Se **devi**.

Devo ancora **pagare**.

Non **devono** mangiare tutto.

1. Non **spingere**!
2. Mi porti **una spremuta** d'arancia, per favore.
3. C'è un **ragno** nel bagno.
4. C'è sempre **qualcosa**.
5. Stasera c'è una **luna piena**.
6. La camera è **al quarto piano**.
7. Vuoi **un pezzo** di frutta?
8. Andiamo **in** treno a Roma.
9. Siamo andati **in** montagna questo weekend.
10. **Chiudono** prima **delle** otto. [di + le = delle]
11. **Le banche** sono chiuse oggi perché è **festa**.
12. A che ora **aprono**?
13. Quando **chiudono**?
14. Abbiamo camminato **su e giù**.
15. Perché non vieni **con noi**?
16. **Parlano** sempre **di** politica.
17. **Il muro** era molto basso.
18. **La nostra** casa è qui vicino. [vedi la lista dei "possessivi" sulla ultima pagina del libro viola]
19. Tutto è **in saldo** oggi!
20. Un biglietto **solo andata** a Milano da New York costa poco.
21. **La benzina** in Europa costa moltissimo.
22. **La gente** è simpatica. [la gente (*sempre al singolare*) = the people]
23. **Le persone** sono simpatiche. [le persone (*plurale*) = the people]
24. Vorremmo **del** vino rosso.
25. Vorrei **della** birra fredda.
26. Ci porti **dello** zucchero.
27. Per arrivare alle Cinque Terre è **meglio** prendere una barca.
28. L'Aglianico è **il migliore** vino del mondo!

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 3 settembre 2003

le persone | poi | il pomeriggio | un ragno | una spremuta

essere (to be)	stare (to be [bene, male, meglio] or to stay)
sono	sto
sei	stai
è	sta
siamo	stiamo
siete	state
sono	stanno

È vicino?	Come sta?	Sto bene.
È lontano?	Come stai?	Sto male.
Siamo stanchi!	Come state?	Stiamo meglio di ieri.

una **barzelletta** = a joke (spoken/written) | **uno scherzo** = a (practical) joke

il canale = the channel, canal

una **fila** = a line (as in standing in line): fare la fila = to make a line

mostrare = to show (mostro, mostri, mostra, mostriamo, mostrate, mostrano)

puzzare = to stink (puzzo, puzzi, puzza, puzziamo, puzzate, **puzzano**) : Il pesce puzza.

un **procione** = a raccoon

uno **scoiattolo** = a squirrel

una **formica** = an ant | **le formiche** = ants

il **grillo** = the cricket

una **farfalla** = a butterfly

una **cavalletta** = a grasshopper

una **farfalla notturna** = a moth

una **luciola** = a firefly

Dammi **una mano**.

Siamo andati a una festa in montagna.

La macchina è **guasta**. Non funziona più.

Abbiamo bisogno di andare **a** prendere la macchina.

[andare + **a** + un altro verbo]

Abbiamo cominciato **a** studiare italiano molti mesi fa.

[cominciare + **a** + un altro verbo]

dovere = to have to, to owe, or must	
(io) devo	(noi) dobbiamo
(tu) devi	(voi) dovete
(lei) deve	(loro) devono

Non **devo** lavorare domani.

Dobbiamo studiare un po' ogni giorno.

Cosa devi **fare** domani?

Deve usare il telefono?

Dovete portare **le valigie** di sotto.

Devono arrivare prima **di** martedì.

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 20 agosto 2003

abbastanza | l'armadio | AVANTI! | comodissimo | un matrimonio | una mostra | il pomeriggio
quasi | se | lo sportello

allegro = merry; cheerful
ottone = brass
tappeto = rug; carpet

un **uccello** = a bird
una **mosca** = a fly
una **zanzara** = a mosquito

riposare = to rest | riposato = rested

qui vicino
lì vicino

qui dentro
lì dentro

il **giardino** = the garden, the yard
roba = stuff: troppa roba
una **vestaglia** = a robe

gli uccelli = the birds
le **mosche** = the flies
le zanzare = the mosquitoes

sudare = to sweat

qui fuori
lì fuori

una camera **singola**
una camera **doppia**
una camera **tripla**

un espresso doppio

il primo piano
il secondo piano
il terzo piano

la prima ragazza
la seconda sera
la terza strada a destra

una coperta | il coperto

una mostra | **il** mostro

Il treno arriva | parte alle tredici.
La **magia** di Disney.

Può **cambiare** il cuscino?

Mi dia due biglietti.
Dammi quella bottiglia d'acqua, per favore.
Mi dica dov'è la stazione.
Dimmi qualcosa in italiano.
Mi porti alla stazione subito.
Ci porti alla Piazza di Spagna.

Mi dia l'indirizzo, per cortesia.
Dammi un altro.
Mi dica come si scrive il cognome.
Dimmi perché!
Mi porti un altro pezzo di limone.
Ci porti due spremute d'arancia.

bastare *vi* (essere sufficiente) to be enough, to be sufficient, to suffice:

- un barattolo di marmellata basta per un mese.
- questo denaro basta per il viaggio, this money is enough for the trip.

bastare *vi* to need only; to have only; to be sufficient, to be enough:

- basta chiedere a un poliziotto, you need only, you have only to ask a policeman
- È facile, basta saperlo fare.

basta *interjection* that's enough, stop it: basta così, that's enough; ora basta, that's enough now.

- Basta! *come esclamazione, per chiedere di non insistere.*

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 6 & 13 agosto 2003

il campanello | il cavatappi | il computer | il letto | la porta | un rasoio elettrico | la tivù
il mago | la magia | magico

Give me = **Mi dia** (*formale*); **Dammi** (*familiare*)
Tell me = **Mi dica** (*formale*); **Dimmi** (*familiare*)

-io in Italian and -ium in English.		acquario	alluminio	
auditorio	condominio	delirio	dominio	
equilibrio	magnesio	medio	medium	
petrolio	simposio	sodio	titanio	uranio
-eo in Italian and -eum in English.		Colosseo	Colosseum	
				museo

una camera **da** letto = a bedroom

roba = stuff: Ho molta roba. Ho troppa roba con me. Che roba!

Che schifo! = How disgusting! Yucky! | **Fa schifo!** = It's disgusting! It's yucky! It's revolting!

selvaggio *adj* (non coltivato) wild: fiori selvaggi, wild flowers; (non domestico) wild, untamed:

una bestia selvaggia, a wild beast; (persone) wild; (primitivo) savage, uncivilized: tribù selvaggia

verme *noun, m.* worm: Che verme!

Ho **problemi** con

Mia madre ha un anello di **platino**.

Sono **immobilista**.

Mio marito prende l'**agnello** arrosto.

Io prendo la pasta **in bianco**.

Ho comprato la **ceramica** a Deruta.

Volentieri!

Al Negozio

1. Buongiorno!
2. Posso aiutarla?
3. Sì, vorrei vedere **un paio di** scarpe.
4. Quale colore?
5. Nere con tacchi alti.
6. Vorrei anche vedere un paio di guanti rossi di pelle.
7. Ma certo. **Eccoli!**
8. Vanno bene **insieme**, no?
9. Quanto **viene** in tutto?
10. Per le scarpe centocinquanta euro e per i guanti cinquanta euro. In tutto duecento euro.
11. Mamma mia! Troppo caro. Può farmi uno sconto?
12. Mi dispiace. Ma non sarà possibile. Ma abbiamo le camicie di seta **in saldo** oggi.
13. Bellissime! Posso provarle?
14. Sì certo. Prego...
15. Accetta la carta di credito?

16. Sì. Non c'è problema.
17. Grazie mille. Prendo queste due camicie e anche i guanti.
18. Prego.
19. Arrivederci. **Alla prossima!**

All'Albergo

1. (*Al telefono*) Pronto? **Sono** la signora in camera centotré. Con chi parlo?
2. Sono il signore Carlucci **giù** al desk. Posso aiutarla?
3. Sì, abbiamo bisogno di sapone e asciugamani.
4. Subito, signora.
5. (*Cameriera alla porta*) Permesso?
6. Avanti.
7. Ecco **gli** asciugamani e il sapone.
8. Può **cambiare** il cuscino? **Questo** è troppo duro.
9. Certamente. Vuole più coperte? Fa freddo di sera in **questi ultimi** giorni.
10. No, grazie. Ci sono abbastanza nell'**armadio**. [in + l' = nell']
11. Va bene. Se ha bisogno di **qualcos'altro**, basta telefonare.
12. Per adesso, non ho bisogno di niente, grazie. Adesso vorremmo **riposare**.
13. Può riposare bene qui, non c'è rumore. Allora, **con permesso**.
14. Arrivederci.

Il viaggio in treno (allo sportello d'informazioni)

1. Scusi. A che ora parte il treno **per** Roma?
2. Ci sono molti treni. Vuole partire **di** mattina, **nel** pomeriggio, o **di** sera?
3. A che ora parte l'Eurostar?
4. All'**una** [alle tredici].
5. A che ora arriva a Roma?
6. Alle cinque di sera [alle diciassette], **cioè**, se non è **in ritardo**.
7. Ha un **vagone** [carrozza] ristorante?
8. Sì, signore.
9. Va bene. Dove compro il biglietto?
10. **Allo sportello** numero dieci.
11. Grazie. Ah, ho quasi **dimenticato**. Può darmi un orario.
12. Certamente. **Eccolo!**
13. Mille grazie.

ECCO UN MODO PER DIRE "SOME" O "OF THE" IN ITALIANO normally expressed by the word **di + the definite article** which agrees with the gender and number of the noun.

il → del	Voglio comprare del pane.
lo → dello singular	Avete dello zucchero?
l' → dell'	Vorrei dell' acqua minerale naturale.
di + la → della	Prendo della pasta.
i → dei	Vorremmo dei francobolli.
gli → degli plural	Mi porti degli spaghetti con le von gole.
le → delle	Abbiamo delle domande

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 23 & 30 luglio 2003

andata e ritorno = round trip : un biglietto di andata e ritorno

one way = (biglietto) **solo andata**; (traffic sign) **senso unico**

un **anello** = a ring : un anello **d'oro** | un anello **d'argento** | un anello con **diamante**

architetto = architect | **architettura** = architecture | **arco, archi** = arch(es) | **tetto** = roof

bugia = lie | **bugiardo (-a/-i/-e)** = liar(s)

una **cannuccia** =

il **cavatappi** =

il **cimitero** = the cemetery

il **cognome** = the last name (or surname)

un **fantasma**, i fantasmi = a ghost, the ghosts

il **fumo** = the smoke | **fumare** = to smoke | **non fumare** = don't smoke (*or* no smoking)

qualcosa = something | **qualcuno** = someone

scatola = box or can | **apriscatole** = can-opener

stracotto *adjective* (troppo cotto, scotto) overcooked, overdone | *fig.* head over heels in love

il **telegiornale** = T.V. news; newscast

conoscere [conosciuto] *vt* to know, be familiar with, be acquainted with: non conosco tua madre, I don't know your mother; to meet, to make the acquaintance of: ieri ho conosciuto la tua amica, yesterday I met your friend; (sapere) to know, to be familiar with, to be acquainted with: conosci il francese?, do you know French?; non conosco il motore della tua macchina, I'm not familiar with the engine of your car.

incontrare *vt* to meet: ho incontrato mia sorella per pranzo al ristorante, I met my sister for lunch at the restaurant; (incontrare per caso) to meet (up with), to run (o bump) into, to come (o run) across: Ho incontrato Maria, Giovanni e Giudi a Larimer Square tre settimane fa.

legare (lego, legghi; avere) *vt* to tie (up), to bind: legare un pacco, to tie up a package; legare i capelli con un nastro, to tie one's hair with a ribbon; to fasten, tie: legare la barca alla riva, to fasten the boat to the bank; to bind (together), link, unite, join; to bind: legare un libro in pelle, to bind a book in leather || legare l'asino dove vuole il padrone, to obey without question

Può leggerlo?

Può scriverlo?

Può impacchettarlo? = Can you wrap it (up)?

Può capirlo?

Può legarlo?

Si dice...le due | le tre | le quattro e mezzo, ecc... ma per 1:00 si dice...l'una

Voglio comprare un anello per **mia moglie**.

Posso avere un po' di _____?

C'è molta **gente**.

Perché **corre**?

a destra | a sinistra | **sempre dritto**

Ho letto **a letto** ogni sera.

Buongiorno! **Buona giornata!**

Buonasera! **Buona serata!**

solo – solamente – soltanto

ufficio | **ufficino**

È **gratis**. È **libero**.

EXCEPTIONS: **gia**: bugia, magia, chirurgia

EXCEPTIONS: **cia**: farmacia, Lucia

Andiamo **a** vedere.

Andiamo **a** mangiare.

Vanno **a** ballare stasera.

Auguri! = Best wishes! Congratulations!

dappertutto = everywhere

Che differenza c'è? =

lo **spettacolo** = (usually on a stage) the show

la **mostra** = (an exhibit) the show

parzialmente =

carino | pieno | vuoto

in + il = **nel** | in + la = **nella** | da + la = **dalla** | a + gli = **agli** | da + gli = **dagli**

una casa nel **bosco** = a house in the woods

chiamato (-a/-i/-e) = called : un libro chiamato Sotto il Sole Toscano

dietro l'angolo = around the corner

fare un brindisi = to make a toast: facciamo un brindisi agli sposi

il buio = the dark: Non è buio ancora. It's not dark yet. | Siamo al buio. We're in the dark.

leggero = light (in weight and calories) : una birra leggera

Museo delle **belle arti** = Museum of Fine Arts

l'**ospedale** = the hospital | gli ospedali = the hospitals

l'**ospite** = the guest/the host | **gli ospiti** = the guests/the hosts

lo **spazio** = (the) space

lo **sposo** = the groom, the newlywed | la **sposa** = the bride, the newlywed | **gli sposi**

il **tramonto** = sunset | l'aurora = dawn

Parto **per** l'Italia il 24 ottobre.

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 9 luglio 2003

a sinistra | abbastanza bene | ancora | **di** sopra | divertente | il fiume | **in cima** | **in fondo** | magro

poco | pochi

vorrei | voglio

ufficio | **ufficina**
posta | posto

Buongiorno! | Buona **giornata**!
Buonasera! | Buona **serata**!

Posso aiutarla? | Arrivederla.

Può aiutarmi?

Non è **giusto**!

È l'indirizzo **sbagliato**!

È **libero** il posto? | È occupato?

È **gratis**?

Ci vediamo presto! | Ci vediamo domani!

Ci vediamo mercoledì!

only = **solo, solamente, soltanto**:

Guardo soltanto. Vorrei solo un po'.

Penso **di sì**. Credo di sì. Dico di sì.

Penso **di no**. Credo di no. Dico di no.

Permesso? | Avanti!

Certamente. | Certo!

Sono **certa** che non abbiamo tempo per vederlo.

Sono **sicura** che il treno parte da binario sette.

un assegno personale
un asciugamano pulito
una coperta pesante
un cuscino morbido
un giornale americano

Che **bambola** bella! Che **bella** bambola!
Che giornata bella! Che bella giornata!
Che giorno bello! Che **bel** giorno!
Che canzone bella! Che bella canzone!
Che panino buono! Che **buon** panino!

1. Quale **binario**?
2. Giovanni è **una persona** simpatica.
3. Vorrei **una sveglia** alle sette domani mattina.
4. **Mi porti** due bicchieri di vino bianco, per favore.
5. **Mi dia** due fette di prosciutto e una fetta di provolone.
6. Non **funziona**!
7. Ho comprato **una rivista** italiana al Tattered Cover.

leggere = to read | *past tense*: [avere] **letto**:

Ho letto a letto.

mettere = to put, place | *past tense*: [avere] **messo**:

Hai messo i bicchieri in cucina?

altre parole nuove:

Auguri! = Best wishes! Congratulations!

dappertutto = everywhere: ho parenti dappertutto

cioccolato **fondente** = dark chocolate

nevrotico (-a/i/e) = neurotic

un vino **rosè** =

soffitto = ceiling: Che soffitto alto!

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 18 giugno 2003

la cassetta | il cassetto

cassetto *noun* drawer.

una cassa | la cassaforte

cassaforte (*pl. casseforti*) *noun, f.* safe; strong-box; (camera blindata) vault.

un **cavatappi** = a corkscrew | un **apribottiglie** =

il **cielo** = the sky | le **stelle** = the stars

sopra = above; over; on top of | **su** = on

Ho ragione. | Non ho ragione. | È giusto. | Non è giusto.

Ho torto. | Non ho torto. | È sbagliato. | Non è sbagliato.

il libro giusto | il treno giusto

la direzione sbagliata

il **padrino** = godfather | la **madrina** = godmother

la **vecchia** casa | una casa **vecchia**

una vecchia amica | un'amica vecchia

un **grande** uomo | un uomo **grande**

un povero uomo | un uomo povero

mettere = TO PUT (ON); PLACE; SET	
(io) metto	(noi) mettiamo
(tu) metti	(voi) mettete
(lei) mette	(loro) mettono

Metto la lettera nella busta. [nella = in + la]

Dove lo **metti**?

Cosa **metti** per la festa?

Mette tutto via.

Vedo **qualcosa**.

Compro qualcosa.

Vendo qualcosa.

Vedo **qualcuno**.

C'è **posto** per te.

C'è **posta** per te.

Dove lo **mettiamo**?

Mettiamo il tavolo fuori!

Mettete la vostra firma qui.

Mettono le valigie in camera.

Non vedo **niente**.

Non compro niente.

Non vendo niente.

Non vedo **nessuno**.

Non **c'è** niente.

Non **c'è** nessuno.

Cosa c'è? = What's there? IDIOMATICO: What's the matter? What's wrong?

odiare (odio, odi) *vt* to hate, to loathe: odiare a morte qualcuno, to loathe someone.

Odio il fegato! Odio aspettare!

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 28 maggio & 4 & 11 giugno 2003

la canzone, le canzoni | il cuore | guardiamo | il posto **sbagliato** | qualcosa | qualcuno | vuoto

il **bosco** = the woods

un **brindisi** = a toast: Facciamo un brindisi!

il **buio** (*boo-yoh*) = (absence of light) dark, darkness

il **campanello** = the doorbell

una **cannuccia** = a straw

una **capra** = a goat

un pezzo di **carta** = a piece of paper

la **cassa** = the cashier, cashbox, cash register

i **cavoli** di Bruxelles = Brussel sprouts

affollato (-a/-i/-e) = crowded

Questo ristorante è troppo affollato.

l'**assicurazione** = insurance

Dobbiamo pagare l'assicurazione?

il **fegato** = liver

Non mi piace il fegato.

i **giardini botanici** = botanical gardens

Vado ai giardino botanici domani. [a + i = ai]

parrucchiere/-a (*pahr-rook-kyeh-reh*) = hairdresser, hair stylist; beauty salon

il **portapenna** = pen holder:

Quanto costa il portapenna?

la **rosa**, le **rose** = the rose(s):

Vorrei una dozzina di rose.

una **scatola** = box; can:

Ho bisogno di un pezzo di carta.

il **serpente** = the snake:

Avete paura di serpenti?

stagionato (-a/-i/-e) = seasoned, aged; (formaggio) hard: Preferisco un formaggio stagionato.

l'**uccello**; gli **uccelli** = the bird(s)

l'**erba** = the grass, yard

le **erbe** = herbs

le **erbacce** = the weeds

le **montagne** = the mountains

Denver è vicino alle montagne.

in montagna = to/in the mountains

Voglio una casa nuova in montagna.

il **monte** = mount

Il monte Solaro è a Capri.

la **posta** = the mail or post office

la **pasta** = pasta or the pastry or dough

un **posto** = a place or seat

un **pasto** = a meal

ascoltare = to listen; to listen to

pagare = to pay; to pay for

aspettare = to wait; to wait for

volere = to want; to want to

sentire = to hear | *past tense*: [avere] **sentito**

Che hai sentito? Ho sentito gli uccelli.

mi piace + SINGULAR ITEM O VERBO:

Mi piace guardare i film.

mi piacciono + PLURAL ITEM:

Mi piacciono gli spaghetti.

Mi piace **da morire** = I love it!

Non mi piace **per niente** = I can't stand it!

Mi **piacciono** i funghi da morire!

Non mi piace il fegato per niente.

Vorrei giocare a golf.

Voglio giocare a golf.

Mi piace giocare a golf.

dovere = TO HAVE TO (MUST/SHOULD)	
(io) devo	(noi) dobbiamo
(tu) devi	(voi) dovete
(lei) deve	(loro) devono

Devo lavorare domani.

Che **devi** fare questo weekend?

Dove **devi** andare dopodomani?

Giacomo **deve** portare il cane fuori.

Dobbiamo pagare il conto.

Dovete andare al Festival di Larimer Square.

Devono sentire questo.

Cosa **devono** portare alla festa?

I TITOLI DI FILM AMERICANI IN ITALIA

Vedi quanti puoi tradurre (see how many you can translate)!

Alice nel Paese delle **Meraviglie**

Amleto

Camera con vista

C'è posta per te

Cielo d'Ottobre

La città degli **angeli**

il **Diario** di Bridget Jones

il Dottor Stranamore

il Dottor T

Esorcista

Fratello Dove Sei?

i Fratelli blues

Harry **ti presento** Sally

I **Gemelli**

Il **grande** Gatsby

Il laureato

La Leggenda del Re **Pescatore**

Il Libro della **Giungla**

Il **magico** di Oz

Mai dire Mai (James Bond)

Il **matrimonio** di mio **migliore** amico

Mio Cugino Vincenzo

Il mio **grosso** grasso matrimonio greco

Morte a Venezia

La vita è **meravigliosa** (con Jimmy Stewart)

Morto che cammina

NEMICO ALLA PORTA

OCCHI D'ANGELO

Orgoglio e pregiudizio

Il **Padrino**

la Pantera rosa

il Patriota

Il **pianeta** delle **scimmie**

Il **re** ed io

Re Leone

Ritorno al Futuro

Il silenzio degli **innocenti**

La storia infinita

Salvate il **soldato** Ryan

Scemo e più scemo

Il **sesto** senso

Un té con Mussolini

Tutti **Pazzi** per Mary

Un **tram chiamato** desiderio

Ultimo tango a Parigi

Vacanze romane

Vi presento Joe Black

Via col vento

Via da Las Vegas (con Nicholas Cage)

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 6 & 13 maggio 2003

l'**angolo**: the corner: Abito all'angolo qui vicino.
l'**apriscatola**: can opener: Hai un apriscatola per aprire questa scatola di fagioli?
l'**arte**: art: A Roma ci sono molti musei per l'arte.
un **assegno**: a check: la settimana scorsa ho dato a te un assegno.
l'**aurora**: the dawn
il **ballo**: the dance: vorrei andare al ballo
la **banca**: la banca è chiusa adesso
il **banco**: the counter
la **barba**: the beard: l'uomo grasso e contento ha una barba lunga e bianca
una **birra**: a beer: una birra scura | una birra chiara | una birra leggera
una **bistecca**: a steak
la **borsa**: the handbag, the purse; the stockmarket
una **busta**: a bag, an envelope: Ho bisogno di una busta per questa cartolina.

ESPRESSIONI UTILI

COSA	CON PIACERE / VOLENTIERI
COME	GRAZIE
CHI	PREGO / DI NIENTE
QUANTO	SALUTE!
QUANTI	A PRESTO
QUANDO	VA BENE
DOVE	CAPITO
PERCHÉ	C'È (<i>ch eh</i>)
PERCHÉ NO?	CI SONO
BUONA FORTUNA!	FA BELLO
CHE PECCATO!	ACCIDENTI!
COME SI DICE?	CHE BUFFO!

bagnato = wet: attenzione! il pavimento è bagnato || **asciutto** = dry | **secco** = dry (vino, frutta)

Ehi! = Hey!: Ehi! Che cavolo fai?

grappolo *noun* bunch, cluster: un grappolo d'uva, a bunch of grapes

mazzo *noun* bunch, bundle: un mazzo di chiavi, a bunch of keys; (di fiori) bunch; un mazzo di banane; (di carte da gioco) pack.

sacco *noun* sack; (quantità) sack, sackful, bag, bagful: un sacco di carbone, a sack of coal; (gran quantità) great deal, lot, bunch, heap: avere un sacco di soldi, to have a lot, to have heaps of money; mi ha detto un sacco di bugie, he told me a pack of lies; il sacco di Roma, the sack of Rome | corsa nei sacchi, sack race | sacco a pelo, sleeping-bag | sacco postale, mail-bag

- un grappolo d'uva
- un mazzo di banane | un mazzo di chiavi | un mazzo di fiori
- un sacco di persone | un sacco di problemi | un sacco di roba | un sacco di tempo

mai più = never again! (*literally*: never more)

un **neonato** / una **neonata** = an infant
 una **nuvola**, **le** nuvole = a cloud, the clouds
purtroppo (sfortunatamente) = unfortunately
scatola = box, can: una scatola per le scarpe | una scatola di tonno
 una **strega** = a witch
 la **vasca** = (vasca da bagno) bath, bath-tub, tub; basin; cistern.
vicino a + PLACE: abito vicino **alle** montagne || **qui vicino** = near here

Parto da Denver il 19 maggio.

Partiamo per Venezia il 23 giugno.

Grammar rule: il verbo <partire> requires <da> if going from a place, e <per> when going to...

l'albergo	→	gli alberghi
l'albero		gli alberi
l'americano		gli americani
l'autobus		gli autobus
l'indirizzo		gli indirizzi
l'italiano		gli italiani
		gli occhiali
l'orario		gli orari
l'orologio		gli orologi
l'uccello		gli uccelli
l'uomo		gli uomini
lo spazzolino	→	gli spazzolini
lo specchio		gli specchi
lo spuntino		
lo stadio		gli stadi
lo studente		gli studenti
lo studio		gli studi
lo zaino		gli zaini
lo zingaro		gli zingari
lo zoo		gli zoo
lo zucchero		gli zuccheri

il vicolo → **i** vicoli

la banca	le banche
la casa	le case
la chiave	le chiavi
la mucca	le mucche
la stazione	le stazioni
l'amica	le amiche
l'isola	le isole
l'ora	le ore
l'uva	le uve

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 30 aprile 2003

PRONUNCIATE COME *Maria* e *pizzeria*: *energia* | *farmacia* | *Lucia* | *Polizia* | *seggiovia* | *trattoria*

USE “THE” CON LA PAROLA <PROSSIMO>:

il prossimo weekend	la prossima settimana	il prossimo anno
il weekend prossimo	la settimana prossima	l'anno prossimo

PLURALI IRREGOLARI:

il problema → i problemi	un uovo → due uova
il programma → i programmi	- un uovo sodo, a hard-boiled egg
il panorama → i panorami	- uova strapazzate, scrambled eggs

Beh... = Well...

Boh! = dunno

Uffa! *interjection* ouf, not again...

carino (-a/-i/-e) delightful, pretty, cute: Che bambino carino! Che cucciolo carino!

una **collina**, **le colline** = a hill, the hills : Mi **piacciono** le colline di Toscana.

di nuovo = again: Vado in Italia di nuovo quest'anno.

funicolare *noun, f.* cog-rail; cable railway

già = already: Ho già mangiato. Ho già visto questo film.

provare (a) = to try (to); to try on: Provo **a** dormire. Provo **a** parlare in italiano.

qualsiasi = any (one); whichever: in qualsiasi momento | a qualsiasi costo

la **seggiovia** = the chair-lift

il **soffitto** = the ceiling : Che soffitti alti!

tappeto = carpet: un tappeto persiano, a Persian carpet; (tappetino) rug, mat

via email | **via** posta | **via** nave = by email | by post | by ship

Ci vuole un minuto per farlo. = It takes a minute to do it.

Ci vuole energia per studiare italiano **di** sera. =

Ci vogliono due uomini forti. = It takes two strong men.

esserci = to be there (or here)	(presente)	(imperfetto passato)
	ci sono	c' ero
	ci sei	c' eri
	c' è	c' era
	ci siamo	c' eravamo
	ci siete	c' eravate
	ci sono	c' erano

da qualcuno = (idiomatic) **at/to** someone's place/house:

da me | **da** te | **da** lui | **da** lei | **da** Linda | **da** noi | **da** Giovanni e Giudi | **da** voi | **da** loro

Perché non venite **da me** questa sera?

Why don't you all come to my house tonight?

da = (idiomatic) for the purpose of:

un costume **da** bagno | gli occhiali **da** sole | una vasca **da** bagno | le scarpe **da** donna

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 23 aprile 2003

Prima **di** partire, vorrei comprare una bottiglia d'acqua.

Prima **che** parto, vorrei comprare una cartolina di questa città.

Penso **di** ritornare il prossimo anno.

PENSARE, SPERARE, CREDERE; PRIMA E DOPO:

Penso **che** ritorno il prossimo anno.

*all act in same way using **di** or **che***

*Grammar rule: **di** + infinitive verb | **che** + conjugated verb*

Che **cavolo** fai? = What **the heck** are you doing?

Dove **cavolo** siamo? = Where **the heck** are we?

analfabeto m/f. = illiterate

C'era una volta... = Once upon a time...

grado / gradi = degree(s): cento gradi

Mannaggia! = *stronger than "accidenti"*

un **senso unico** = a one way (street)

uno spettacolo = a show (on stage)

su e giù = up and down

una **zanzara** / le zanzare = the mosquito(es)

annoiare = to annoy, to bother

ascoltare =

considerare =

dire =

evitare = to avoid

respirare = to breathe

sognare = to dream | un **sogno** = a dream | **sogni d'oro** = sweet dreams (lit.: dreams of gold)

viaggiare = to travel

a, con, da, di, per (o qualsiasi PREPOSIZIONE) + me / te / lui / lei / noi / voi / loro

1. **Nessuno** parla. **Non** parla **nessuno**.
2. Nessuno gioca. Nessuno risponde. Nessuno dorme.
3. Il telefono è per **me**?
4. Vado con **te** alla spiaggia, va bene?
5. Abbiamo parlato **di** lei ieri sera.
6. Che **cuccioli** carini!
7. Sono tutti d'accordo **eccetto** te.
8. Ogni giorni **eccetto** il sabato.
9. Prendo il pollo arrosto con **fagiolini**.
10. Ci sono molti **gattini** che abitano nelle **rovine** a Roma. [in + le = nelle]
11. Hai visto **la grandine** oggi?
12. Prendo solamente **una polpetta** ma la voglio in un altro piatto.
13. Ho visto soltanto una volta **il polpettone** sul menù in Italia. [su + il = sul]

14. **Le rovine** del Foro romano sono enorme. Meglio avere una guida.
15. Voglio una pizza con **salsiccia**.
16. Stare **tra** amici è bello.
17. Il mio **vicino** ha una casa bella.
18. Ecco una **lecca lecca** per la bambina!
19. C'è uno **specchio**?
20. Hai visto il **telegiornale** oggi?
21. Ho preso l'**aliscafo** per andare a Capri.
22. **Anche se** non viene, io ci vado.
23. Non **ci vuole** molto.
24. **Di solito** mangio tardi.
25. **Dietro** la casa c'è un cane feroce.
26. **Fuori** sulla terrazza ci sono altri tavoli.
27. Ho **già** visto questo film.
28. Che **incubo**!
29. La carne **preferita** degli italiani è il vitello. [di + gli = degli]
30. La **scelta** è troppo grande.
31. **Secondo** me, abbiamo bisogno di traversare il binario.
32. **State zitti**, per favore!
33. C'è anche un **traghetto** per l'isola.
34. Finalmente, **ha piovuto** oggi.
35. Chissà se **nevica** ancora.
36. Quando **aprono**?
37. Non so... forse sono **chiusi** oggi.
38. Apro una bottiglia di vino, va bene?
39. Chiudo la finestra perché fa freddo qui dentro.
40. Chiudiamo presto oggi.
41. Cosa **apri**?
42. Quando **aprite**? Quando **chiudete**?
43. Sono **sicuro** che apre presto.
44. Non **aprono** la domenica.
45. Hanno aperto il negozio un anno **fa**.
46. **Chiudono** il negozio quando il cibo è **finito**.
47. **Lo** voglio vedere.
48. **Non** ho visto **niente**.
49. Ho visto A Mighty Wind il weekend scorso.
50. Chi **vedi**?
51. **Non** vedo **nessuno**.
52. Ci vediamo **il** prossimo mercoledì!
53. **Vedono** tutto **da** qui.
54. Andiamo **in** tassì! È troppo lontano da qui.
55. Andiamo **a** piedi. È vicino.

Ciao Cinzia – Buongiorno! Sono a Firenze oggi. Questa vacanza è meravigliosa. **Parlare** italiano è interessante e buono. Grazie per le lezioni d'italiano. Dirk
L'Italia è bellissima. Mi piace **l'arte** e **le rovine** antiche e il gelato! Grazie per tutto! Rick

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 9 & 16 aprile 2003

Ciao bella! Siamo **a** Santa Margarita oggi. Che panorama bellissimo! Santa Margherita è vicino **a** Portofino. Questo pomeriggio andiamo a Portofino **in** autobus. Dopodomani andiamo **in** Francia **per** vedere Monte Carlo. **Saluta** tutti per noi. Arrivederci. **Con affetto**, Brian.

fare arrabbiare *qualcuno* = to make *someone* angry **fare uno spuntino** = to have a snack

There isn't an exact translation for window shopping. You might say "**guardare le vetrine**" – looking at windows or you can say "**andare a fare shopping**" – to go shopping.

il **profumo**
le **melanzane**

la giacca **di** pelle
gli occhiali **da** sole

un **paio di** pantaloni
un paio di **guanti**

un **etto di** pancetta
due etti di prosciutto

un **saldo** = a sale
in saldo = on sale

la **misura** (o la taglia) = the size
piccolo – **medio** – grande

PLURAL RULES: -o → -i -e → -i

-a → -e

Lo posso provare? [**lo** = it, masc.]
La posso provare? [**la** = it, fem.]

Li posso provare? [**li** = them, masc.]
Le posso provare? [**le** = them, fem.]

Lo compro. **Lo** prendo. **La** vedo. **La** voglio.

Li compro. **Li** prendo. **Le** vedo. **Le** voglio.

purtroppo = (sfortunatamente) unfortunately
tutt'e due = both

il **muro** / i muri = the wall(s)
il **ballo** / i balli = the dance(s)

only = **solo, soltanto, solamente**
alone = **solo** (-a/-i/-e)

sopra = over, above, on top of
su = on, up [su + il = **sul**; su + la = **sulla**]

Ci vediamo mercoledì!
Ci vediamo **il prossimo** mercoledì!

Ho paura di parlare italiano.
Hai paura (*pah-oo-rah*)?

l'amore | **la** vita | **i** soldi | **il** lavoro | **la** morte

l'accento | un adulto | **l'alba** o l'aurora |
l'amico | andata e ritorno | un **anello**

dimenticare = to forget | *past tense*: [avere] **dimenticato**
Cosa **hai** dimenticato?
Non ho dimenticato **niente**.

Abbiamo dimenticato **tutto**.
Avete dimenticato **di chiudere** la porta.

Fa bello.
Fa caldo.
Fa freddo.

C'è sole.
C'è vento.
C'è nebbia.

C'è (cheh) = There is... or Is there...?

C'è un albergo economico qui vicino?

C'è un ristorante buono qui vicino?

C'è un messaggio per voi.

C'è molto traffico a Denver.

Ci sono (chee soh-noh) = There are... or Are there...?

Ci sono tre letti in questa camera.

Ci sono libri in inglese qui?

Ci sono ristoranti italiani buoni qui vicino?

Ci sono venti dollari sopra il tavolo.

Ci sono molte camere libere in questo albergo.

Ci sono molte persone che vogliono imparare l'italiano qui a Denver. [**che** = that, which, who]

Ci sono due cani dietro quella casa.

Ci sono molte macchine a Denver adesso.

C'è posto qui per te!

['tu' becomes "**te**" dopo una preposizione]

C'è posta per te!

C'è un pezzo di pizza per me?

['io' becomes "**me**" dopo una preposizione]

Cosa c'è? = What's the matter?

Non c'è **ghiaccio**!

Non c'è problema.

Non c'è niente qui.

1. Vorremmo **un etto di** biscotti.
2. Che **peccato**!
3. Abbiamo mangiato fragole con **panna**.
4. Ho bisogno di **aiuto**.
5. Oggi no, ma **forse** domani.
6. **Tutti i musei** sono chiusi lunedì.
7. Tocca **a me**!

il prossimo / la prossima | lo scorso / la scorsa
una **libreria** | una **biblioteca**

il primo / la prima | l'ultimo / l'ultima
gli **spiccioli** | il **resto** | le **monete**

andare in (to go by): vado in | vai in | va in | andiamo in | andate in | vanno in

auto

macchina

autobus

metro (metropolitana)

aereo

moto (motocicletta)

aliscafo

motorino

barca

pullman

bici (bicicletta)

tassì

camion (camioncino)

traghetto

furgone

treno

si può anche dire: con il treno = by rail

ma andare a piedi e anche andare a cavallo

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 2 aprile 2003

PAROLE NUOVE (2 APRILE):

aglianico = un tipo d'uva del Sud Italia

circa = about (approximately) | **di** = about (regarding)

un **cucciolo** = a pup; a puppy / i **cuccioli**

eccetto *preposizione* except, excepting, save, but: sono tutti d'accordo eccetto te, they are all agreed but you; ogni giorni eccetto il sabato, every day except Saturday.

fagiolini = green beans | fagiolini francesi = petite green beans

un **gattino** = a kitten: Ci sono molti **gattini** in Italia.

grandine *noun, f.* hail; [fig.] hail, shower, torrent: una grandine di insulti, a torrent of abuse.

i miei = my + MASCULINE PLURAL NOUN: i miei figli / i miei libri / i miei occhiali / i miei fiori

polpetta *noun* meat-ball: (*plurale*) le polpette || **polpettone** *noun, m.* meat-loaf.

le rovine = (ruineri) ruins, remains: le rovine del Foro romano, the ruins of the Roman Forum

salsiccia (*pl. -ce*) *noun* sausage | [pop.] fare salsicce di qualcuno, to make mincemeat of s.o.

sfuso *adjective* loose, in bulk: vino sfuso, wine sold from the vat or barrel; olio sfuso, loose oil

tra (o fra) = between; among

il mio **vicino** (di casa) = my neighbor | la mia **vicina** | i **vicini** = the neighbors

PAROLE NUOVE (26 MARZO):

il **lavandino** = the sink

una **lecca lecca** = a lollipop

spalare = to shovel: spalare la neve

lo **specchio** = the mirror

una **strega** = a witch

il **telegiornale** = the newscast

una **tormenta** = a snowstorm

la **vasca** (da bagno) = the tub

vicolo = alley, lane: vicolo cieco, blind alley SINONIMI: stradina, viuzza

PAROLE CHE ABBIAMO GIÀ STUDIATO:

alisco | **anche se** = even if | un calendario | **c'è** = there is | **ci sono** = there are | **ci vuole** = it

takes | **di solito** = usually | **dietro** | **fuori** | un furgone | **già** = already | **incubo** = nightmare |

preferito = favorite | **ragioniera** = accountant | la **scelta** = the choice | **secondo** la prenotazione |

stare zitto/a/i/e = to be quiet | **traghetto** | **versare** = to pour

piove / ha piovuto | la pioggia

neve / ha nevicato | la neve

aprire = to open | *past tense: aperto*

(io) apro (noi) apriamo

(tu) apri (voi) aprite

(lei) apre (loro) aprono

chiudere = to close | *past tense: chiuso*

(io) chiudo (noi) chiudiamo

(tu) chiudi (voi) chiudete

(lei) chiude (loro) chiudono

Hanno **aperto** un anno fa.

Chiudono il negozio quando il cibo è **finito**.

vedere = to see | *past tense*: [avere] **visto**

(io) vedo (noi) vediamo
(tu) vedi (voi) vedete
(lei) vede (loro) vedono

correre = to run | *past tense*: **corso**

(io) corro (noi) corriamo
(tu) corri (voi) correte
(lei) corre (loro) corrono

Abbiamo **visto** il film "Il Pianista".

Corriamo prima che *chiudono*.

essere (presente)

(io) sono (noi) siamo
(tu) sei (voi) siete
(lei) è (loro) sono

essere (imperfetto passato)

(io) ero (noi) eravamo
(tu) eri (voi) eravate
(lei) era (loro) erano

una città → due città

una università → due università

una qualità → molte qualità

in bici | **in** moto | **in** barca | **in** treno | **in** pullman | **in** macchina

ma: **a** piedi / **a** cavallo

1. È ora di andare. È ora di mangiare. È ora di dormire.
2. **Faccio una festa** qui a casa mia il dodici aprile. Veramente!
3. **Ha un sapore** di ciliegia.
4. Il vino **sfuso** costa molto meno in Italia.
5. **Aiutami!**
6. Vai alla **palestra** stamattina?
7. Non mi piace **stirare**.
8. **Ci vuole** denaro **per** sciare.
9. Cosa **fai**?
10. Quando **aprono**?
11. **Chiudi** la porta, per favore.
12. **Prendiamo** un tassì. Sono stanca **di** camminare.
13. **Andiamo in** tassì.
14. Cosa **prendete**?

ALTRE PAROLE NUOVE:

il **cancello** / i cancelli = the gate(s)

il **pavimento** = the floor (of a house)

perciò = that's why

secchio = bucket; pail

gli Stati Uniti

su e giù = up and down

la **collina** / le colline = the hill(s) || il colle = hill

il **piano** = the floor (or story) of a building

per questo = for this

sempre dritto = straight ahead

incantevole = enchanting: Che serata incantevole!

tirare ~ spingere

qualsiasi [*kwalsiasi*] (tra molti) any; whatever: puoi usare qualsiasi telefono a qualsiasi ora; in qualsiasi momento; a qualsiasi costo, at any cost, whatever the cost; qualsiasi cosa, anything: per lui farei qualsiasi cosa, I'd do anything for him.

uova **strapazzate**

uovo **sodo**, hard-boiled egg

uova con pancetta, bacon and eggs

uova **all'occhio di bue**

uovo **al tegamino**, fried egg

fare una frittata = to make an omelette; to make a mess

uova **in camicia**

una **frittata**

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 19 febbraio 2003

<i>Altri idioms con il verbo <FARE>:</i>		fare con calma	to take [one's] time
fa bello	it's beautiful out	fa brutto	it's ugly out
fa caldissimo	it's really, really hot out	fa freddissimo	it's freezing
fare lo studente	to be a student	fare l' insegnante	to be a teacher
fare l' avvocato	to be a lawyer	fare il dottore	to be a doctor

1. **Ho fatto colazione** fuori stamattina.
2. **Facciamo pranzo** insieme domani?
3. Hai **già** fatto cena stasera?
4. **Faccio una festa** qui a casa mia il 12 aprile.
5. Che **incubo!**
6. Faccio un'insalata con **l'aceto** balsamico e l'olio.
7. Il vino è molto **acido**.
8. Camminiamo nel **bosco**.
9. **Ha un sapore** di ciliegie.
10. Questo vino ha **un** corpo robusto.
11. **Verso** il vino rosso adesso.
12. Diciamo **a** voi **di** stare zitto.
13. Di solito leggo **prima di andare a** letto.
14. Vediamo questo film di nuovo.
15. Non dico una **barzioletta** buona.
16. Vai alla **palestra** stamattina?
17. Questo albergo ha una **piscina** dentro.
18. **Il Papa** abita al Vaticano.
19. Non **stiro** molto spesso.
20. **Ci vuole** denaro **per** sciare.
21. Forse un calendario con tutti **i musei** di Roma.

Situazione: Al negozio di souvenir

la cliente: Buongiorno, signora.
 Commessa: Buongiorno, signore. Posso aiutarla?
 la cliente: Non so che comprare per mia figlia.
 Commessa: Ho un suggerimento...un calendario con le fotografie di tutte le città italiane.
 la cliente: _____.

Situazione: Al ristorante

il cliente: Cameriere, c'è una mosca qui nella mia minestra.
 Cameriere: Mi dispiace, signore, ma la mosca non mangia molto.
 il cliente: Non voglio mangiare questa minestra!
 Cameriere: Non ti costa extra per la mosca...
 il cliente: _____.

usi il verbo **prendere** (to take, catch, get)
prendo prendi prende prendiamo prendete prendono *past tense*: [avere] **preso** con:

Mezzi di trasporto (=public transportation)		
l'auto	il camion (camioncino)	il motorino
l'autobus	il furgone (furgoncino)	il pullman
l'aereo (<i>lah-eh-reh-oh</i>)	la macchina	il tassì
l'aliscafo	la metro (metropolitana)	il traghetto <i>ferryboat</i>
la barca	la moto (motocicletta)	il treno
la bici (bicicletta)	il vaporetto = < <i>water-bus</i> > <i>solamente a Venezia</i>	

usi il verbo **prendere** (=will have) con **cibo e bevande**:

Prendo un caffè.	Prendiamo il risotto e un piatto di spaghetti.
Non prendo niente.	Cosa prendete?
Cosa prendi?	Prendono sempre troppo e poi non <u>lo</u> finiscono.

Parole nuove:

abbassare = to lower

aiutare = to help: **Aiutami** = Help me!

da = from

in montagna = to/in the mountains [le montagne = the mountains]

nessuno = no one (or anyone): nessuno che conosco...

puzzare (puzzo, puzzi, puzza, puzziamo, puzzate, puzzano) = to stink

puzzolente *adjective* stinking, smelly.

la **scala mobile** = the escalator

un **suggerimento** = a suggestion

tutt'e due = both

l'anno **prossimo** | il prossimo weekend **la domenica prossima** | **la prossima settimana**
l'anno **scorso** | il weekend scorso | il mese scorso **la settimana scorsa** | la **domenica scorsa**

Un ragazzo parla con **sua** madre, "Mamma, vorrei giocare fuori **nel bosco**." "No", dice sua madre, "è molto pericoloso nel bosco per un ragazzo giovane." La madre ritorna in cucina. Il ragazzo apre la porta e va. Cammina **nel bosco** e gioca con tutto. Dietro un albero un leone dorme. Il leone apre **gli occhi**. Dice, "Ho molto fame! Dove il mio pranzo?" Vede il ragazzo giocare vicino. Dice, "Delizioso! Carne morbida giovane." Corre per mangiare il ragazzo. Il ragazzo vede il leone e corre rapidamente. "Aiutami mamma, Aiutami!" Il leone corre dietro il ragazzo. Il ragazzo vede la strada **della** sua casa. Corre più' velocemente, ma il leone corre ancora più' rapidamente. "Aiutami mamma, apri la porta!!!" La mamma è alla finestra e vede tutto. Apre la porta. Il leone apre **la bocca** . . . Il ragazzo corre in casa e la madre chiude la porta. **Sua** madre dice, "Che ragazzo cattivo!!!"
Il leone dice, "Accidenti!!!" Ritorna al bosco con fame, ma, pensa "domani è un altro giorno"

nel = **in** + **il**
bosco = woods

gli occhi = (**his**) eyes
la bocca = (his) mouth

della = **di** + **la**
sua = his (or her)

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 5 febbraio 2003

1. Bevete l'**alcol**?
2. Mio figlio ha capelli **castagni**.
3. Ho trovato **una conchiglia** bellissima alla spiaggia.
4. Abbiamo visto un film con **un fantasma**.
5. Sono molto fortunata **di** abitare in Colorado.
6. Che bella **faccia**!
7. Preferisco il pesce **invece di** carne.
8. Vogliamo **la pace** nel mondo. [in + il = nel]
9. Vuoi **la panna** con il caffè?
10. Conosci **un sarto** qui vicino?
11. Quale **tipo di liquore** bevete?
12. I bambini hanno visto troppo **tivù** la settimana scorsa.
13. Sei **ubriaco** dopo tre bicchieri di vino?
14. Guida **all'angolo**.
15. Ho capelli **ricci** e rossi.
16. Il cameriere **conosce** il menù molto bene.
17. Il portafoglio è **di** pelle italiana.
18. **Lo zaino** è pesante.
19. **Festeggiamo!** Oggi è il mio compleanno! [il mio = my]
20. Cosa **celebrate**?
21. Volete **ordinare**?
22. **Ci vuole un minuto** per telefonare.
23. **Ci vogliono due uomini** forti.
24. **A chi tocca?** Tocca a me!
25. **State zitti**, per favore!
26. **Hai già fatto** colazione?
27. **Ho fatto** cena prima di venire alla lezione.
28. Vorrei **incontrare** mio fratello, Lorenzo, alla palestra oggi.
29. **Ho incontrato** Liz al supermercato questo pomeriggio.
30. C'è **una piscina** in questo albergo?
31. Conosci questa **barzioletta**?
32. **La** conosco.
33. **Conoscono** tutti qui.
34. Non **sanno** mai niente!
35. Sai **nuotare**?
36. Ma **quando mai**?
37. **Volentieri!**
38. Siamo **al quinto** piano.
39. Non **c'è** più tempo!
40. Ti piace **dipingere**?
41. Ho **dipinto** un quadro di un gatto arancione molti anni fa.
42. Perché **piangi**?
43. **Ho pianto** al film.

un biglietto per il treno
un biglietto **di** seconda classe
un biglietto **di** otto euro e ottanta
un biglietto **di** solo andata
un biglietto **di** andata e ritorno
un biglietto **valido** per novanta minuti
un biglietto **utilizzabile** fino al 09/02/03 [fino a = until]

Ciao Cinzia! L'Italia è bellissima! Gli italiani sono simpatici. Mia famiglia è felice **di** vedermi, e sono molto felice **di** vedere loro. Che tempo bello! Il mare è **stupendo**! Il cibo è delizioso. Il mio italiano non è molto buono, ma **provo**. Grazie per l'aiuto! Alla prossima! **Con affetto**, Linda

Idioms con il verbo <FARE>:

fare colazione = to have breakfast	fare la colazione = to make breakfast
fare pranzo = to have lunch	fare il pranzo = to make lunch
fare cena = to have supper	fare la cena = to make supper

fare una festa	to have a party
fare un <u>sogno</u>	to have a dream
fare un <u>incubo</u>	to have a nightmare

fare un regalo	to give someone a present
fare una domanda	to ask a question

fare lo shopping	to go shopping
fare le spese	to go grocery shopping
fare lo jogging	to go jogging
fare un giro in bici	to go for a bike ride
fare lo sci	to go skiing
fare lo snowboard	to go snowboarding (to snowboard)
fare lo windsurf	to go windsurfing (to windsurf)
fare sub	to go scuba diving

fare l'aerobica	to do aerobics
fare ginnastica	to do exercises
fare i compiti	to do [one's] homework
fare il body	to lift weights

fare un bagno	to take a bath o to go for a swim nuotare = to swim
fare una doccia	to take a shower
fare una foto	to take a picture
fare una passeggiata	to take a walk (stroll)
fare una pausa	to take a break
fare un viaggio	to take a trip
fare una vacanza	to take a vacation

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 29 gennaio 2003

aceto = vinegar
acido = [fig.] acid, sour, sharp
bosco = the woods, forest
ciliegia (*cheel-yeh-jah*) = cherry

corpo = body
earthy = (like earth) **di terra**: an earthy smell, odore di terra
tappo di **u**ghero = cork
versare = to pour (something)

toccare = to touch | (idiomatico) toccare a qualcuno = to be somebody's turn

A chi tocca? = Who's turn is it?

Tocca **a me!** Tocca **a te!** Tocca **a lei!** Tocca **a lui!** Tocca **a noi!** Tocca **a voi!** Tocca **a loro!**

stare = to be; to stay | (idiomatico) stare zitto (-a/-i/-e) = to shut up; to be quiet

(*io*) sto zitto /a (*noi*) stiamo zitti /e

(*tu*) **stai zitto** /a (*voi*) **state zitti** /e

(*lei*) sta zitto /a (*loro*) stanno zitti /e

fare colazione

fare **la** colazione

fare pranzo

fare **il** pranzo

fare cena

fare **la** cena

fare uno spuntino

: ho fatto cena :

di solito = usually

di nuovo = again

una barzelletta = a joke

incontrare qualcuno = to meet *somebody* (someplace)

la palestra = the gym

la piscina = the pool

il Papa = the Pope

stirare = to iron

avere = to have

(*io*) ho

(*tu*) hai

(*lei*) ha

(*noi*) abbiamo

(*voi*) avete

(*loro*) hanno

sapere = to know (something) or how to do something

(*io*) so

(*tu*) sai

(*lei*) sa

(*noi*) sappiamo

(*voi*) sapete

(*loro*) sanno

1. **So** dov'è.
2. Non **so** niente.
3. **Sai** qualcosa di Roma?
4. Scusi, **sa** se c'è un treno per Roma **stamattina**?
5. **Sappiamo** parlare italiano.
6. Cosa **sapete** fare?
7. **Sapete** che tipo di vino è?
8. **Sanno** dove abito.
9. **Sanno** tutto di Venezia!

Degustazione del vino (wine tasting) *handout*

sapore *noun, m.* (gusto) taste, flavor

(un sapore leggero) slight or light taste

(un sapore caratteristico o piccante) spicy, tangy taste

(un sapore aspro) tart; (rif. a vino) sharp, harsh.

(retrosapore, sapore che rimane in bocca) after-taste

lascia un cattivo/buon sapore **in bocca**, leaves a bad/good taste in the mouth

Ha un sapore di **mora/ ciliegia/ tabacco** = It tastes like (has a taste of) blackberry/cherry/tobacco

Che sapore ha?, what does it taste like? (lit.: what taste does it have?)

avere sapore (di) = to taste (of) || **c'è un sapore** (di) = there's a taste (of)....

Ha un sapore || **C'è** un sapore

- delicatamente fruttato
- **morbido** ed elegante
- amaro
- armonico, secco e **vellutato**
- pieno, rotondo ed intenso
- un po' tannico
- di superba raffinatezza

Ha

- un colore rosso rubino brillante
 - un profumo intenso
 - un profumo intenso di frutti maturi accompagnato da note di vaniglia
 - una buona struttura e una **piacevole** eleganza
 - una buona struttura e un finale lungo
 - una grande morbidezza, con una nota di **velluto** nel **retrosapore**
 - del 84% di Cabernet e circa 16% di Merlot
 - una freschezza tipica del Merlot con un **corpo** ben strutturato
-

cacciagione o **selvaggina** *noun* game (meats)

corpo *noun* body

fine *adj* (delicato) delicate; (raffinato) refined, distinguished, fine

liscio *adj* (rif. a bevande) smooth; straight, neat; smooth, glossy; pelle liscia, smooth skin;

(dritto) straight: capelli lisci, straight hair || **liscio e morbido** = soft and smooth

ottimo *adj* very (o extremely) good, excellent; (bravissimo) very good, first-rate, top-notch;

(eccellente) excellent; (rif. all'aspetto) very good, splendid; (gustosissimo) excellent, delicious.

piacevole *adj* pleasing, pleasant

temperatura ambiente = room temperature

vellutato *adj* (velluto) velvet; velvety, velvet-like

vitifero *adj* vine (o grape) producing, vine-bearing: zona vitifera, grape-producing area.

vivace *adj* (rif. a luce: vivido, intenso) bright, brilliant; (rif. a colori) vivid, bright; lively,

vivacious, spirited, sprightly: stile vivace, lively style; una discussione vivace.

È

- strabuono!
- un ottimo vino secco
- di colore rosso rubino intenso con riflessi viola
- di colore rosso rubino **vivace**
- ideale con i primi piatti, le carni bianche e rosse, i formaggi stagionati
- ideale con un piatto di tortellini
- va benissimo con gli arrosti di carni, **cacciagione** e formaggi
- servito a **temperatura ambiente**
- un piacere, **goccia** dopo **goccia**, **sorso** dopo **sorso**.

Nome: **Bardolino Classico** DOC* La Sorte Cantina Valpolicella 1999

Uve: Corvina, Rondinella, Molinara e Negrara.

Colore: Rosso rubino

Profumo: bouquet fine, robusto

Sapore: asciutto, amaro di elegante struttura

Abbinamenti gastronomici: si serve a temperatura ambiente con carni bianche o primi piatti.

* DOC (denominazione di origine controllata) controlled denomination of origin
=====

Nome:

Annata:

Uve:

Colore:

Profumo:

Sapore:

Abbinamenti gastronomici:
=====

Name:

Year:

Type:

Origin:

Characteristics:

Goes well with:

Nome:

Annata:

Tipo:

Origine:

Caratteristiche:

Gradazione alcolica:

Temperatura di servizio:

<http://www.zoomata.com/num08/200011okkio.html> a close up on Italy

How to talk your way around a glass of wine

Fall is the time for new wines and country fairs. Here's the technical vocab to make the right pronouncements and how to avoid gaffes if you've gone ga-ga for the grape.

Part I - The Right Adjectives

Abboccato	slightly sweet	
Amabile	decidedly sweet	
Ampio	with a complex bouquet	<i>Che aroma!</i>
Armonico	excellent rapport between taste and aroma	<i>Che buono!</i>
Corto	"short" on flavor	
Decrepito	aged too long	<i>aspro = sour, harsh, sharp</i>
Leggero	contains low alcohol content	
Magro	lacking body and depth	
Maturo	aged accurately, to be drunk immediately	
Persistente	a "persistant" aroma	
Torbido	cloudy, lacking in color	
Vinoso	aroma that recalls must	

Part II - "Ma sei fuori?"

Astemio/a	teetotaler	"No grazie, sono astemio"
Un sorso/una goccia	a sip/a drop	"Si, ma solo un sorso"
Alla salute!	To our health!	
Facciamo il bis?	How about another round? (fam.)	
Brillo (-a)	tipsy	
Fuori come un balcone	out there, like a balcony	
"Ho preso una sbornia"	I got really drunk	
Dopo-sbornia	Hangover. Not frequently used and rarely admitted.	

NOTE: Italians consider being drunk in public bad form so stick to "brillo" in most situations. Better still, if someone accuses you of being drunk "Sei fuori?" respond "Noooo, solo un po' **brillo**." The direct translation of drunk "ubriaco" can be a bit heavy, though commonly the 20 year-old crowd says things like "Sono ubriaco fradicio" (lit.: I am soaking-wet drunk). "un ubriacone" means a drunk or alcoholic.

=====
May your life be like a fine wine
tasty, sharp and clear
and like a fine wine, may it improve
with every passing year

=====
Che la tua vita sia come un buon vino
saporito, distinto, e chiaro
e come il vino possa migliorare
con gli anni.

sia la tua vita vino delicato
- limpida, sapida e inebriante -
e come il vino possa migliorare
con gli anni, e dare gioia a tutti.

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle 7:30 – il 2 ottobre 2002 & il 15 gennaio 2003

celebrare = to celebrate

festeggiare = to party

nuotare = to swim

ordinare = to order

dipingere (dipingo, dipingi, dipinge, dipingiamo, dipingete, dipingono) = to paint [*past*: **dipinto**]

piangere (piango, piangi, piange, piangiamo, piangete, piangono) = to cry [*past*: **pianto**]

Ci vuole un minuto per farlo. = It takes a minute to do it.

Ci vogliono due uomini forti. = It takes two strong men.

fare un viaggio = to take (or go on) a trip

fare una vacanza = to take (or go on) a vacation

altre parole nuove:

l'alcol = alcohol

castagna/-e = chestnut(s); chestnut color : ha capelli castagni (o castani)

Cesare = Ceasar

una **conchiglia** = a shell | molte conchiglie

faccia = face : Che bella faccia!

un fantasma = a ghost | molti fantasmi = many ghosts

fortunato (-a/-i/-e) *aggettivo* lucky: Sei molto fortunato!

invece (di) = instead (of)

la pace = peace

la panna = (savory) cream; whipped cream || il pane = bread

un sarto = a tailor

un **tipo di liquore** = a kind (or type) of liquor

la tivù (la televisione) = T.V. (television)

ubriaco (-ca, -chi, -che) *aggettivo* drunk

Ma quando mai? =

Traducete:

L'ultimo **bacio** =

Volentieri! =

Questo **lo** conosco. =

Siamo **al quinto** piano. =

Che tipo di formaggio è? =

L'orologio è la cosa che **da** l'ora.

Non **c'**è tempo! =

all'angolo =

il cameriere =

una stagione =

capelli ricci = curly hair: Ha capelli ricci. = She has curly hair.

il portafoglio =

lo zaino =

Un ripasso per gli studenti di mercoledì sera alle sette e mezzo – il 25 settembre 2002

Vedo un'anguilla con denti grandi.	[anguilla = eel]
Vedo un delfino.	
Vedo un pescecane. Vedo i pescicani.	[pescecane = shark]
Vedo un polipo.	[polipo (o piovra) = octopus]
Vedo una roccia scura. Vedo le rocce scure.	[roccia = rock]
Vedo uno squalo!	[squalo = shark]
Vedo una stella di mare.	[stella di mare = starfish]

altri tipi di pesci: le **ostriche** = oysters | la **sogliola** = sole

bocca = mouth : Vedo una **bocca** di un bambino.

carta = paper: un pezzo di carta = a piece of paper: Può darmi un pezzo di carta?

il cuore = the heart :

da nessuna parte = nowhere; (in negative sentences) anywhere: Non vado da nessuna parte.

dappertutto = everywhere: Ho parenti dappertutto. | Siamo andati dappertutto.

il dente, i denti =

doppio (-a) = double : una camera doppia con vista di mare | un espresso doppio

in frigo (frigorifero) = in the fridge

un fusto = a hunk, a gorgeous guy

riempire = to fill (in/up) | ripieno o farcito = (cibo) stuffed

sottosopra = upside-down; topsy-turvy; helter-skelter; pell-mell; a mess

tagliente *adjective* cutting; sharp: una lingua tagliente

il **Tevere** = the Tiber river (runs through Roma): il Trastevere *proper noun* (quartiere di Roma)

per niente:
1 at all: non mi piace per niente, I don't like it at all
2 free, for nothing: lavorare per niente, to work for nothing
3 (in vain) for nothing: sei venuto qui per niente, you came for nothing

scorso (-a) *adjective* last, past: l'anno scorso o lo scorso anno, last year.
il venerdì scorso | il mese scorso | la domenica scorsa | la settimana scorsa

Di che **segno** sei? Ariete | Toro | Gemini | Cancro | Leone | Virgo | **Bilancia**
Scorpio | Sagittario | Capricorno | Pesci | Acquario

Nouns ending in a **consonant** or **accented vowel** do not change endings in the plural.
la città → le città; un caffè → due caffè; lo sport → gli sport; un weekend → due weekend
la città, le città, due città piccole, molte città

Sono andato al lavoro ieri.
Sono andata in montagna questo weekend.

Sei mai andata in California?
Sei mai stata in California?

Dove **sei andata** senza di me?
Non **sono andata** da nessuna parte senza di te.

Siamo andati in montagna il weekend scorso
Non so dove **sono andati**.

Un ripasso per gli studenti di mercoledì sera alle sette e mezzo – il 21 e 28 agosto 2002

agro = sour, tart

gemelli / gemelle (f.) = twins

orecchini = earrings

l'ascensore = the elevator

Londra = London

l'orecchio = the ear

buco = hole

il **merluzzo** = cod

osso = bone

campanello = bell; doorbell: Hai sentito il campanello?

cittadino (-a/-i/-e) = citizen | **contadino** (-a/-i/-e) = farmer || **cittadinanza** = citizenship

la colpa = fault, blame: Non è colpa mia! It's not my fault!

Cosa? = What? || **una cosa** = a thing (or some thing) | molte cose = many things

dark = **buio** (absence of light); **scuro** (referring to colore)

difficoltà = difficulty | difficoltà = difficulties: abbiamo molte difficoltà stasera

excited = **eccitato**, **agitato**: an excited crowd, una folla eccitata.

ricci = curly: Matilde ha capelli **ricci**. Anche i figli hanno capelli ricci.

roba = stuff | molta roba = lots of stuff | Ho troppa roba!

Volentieri! = Gladly! Willingly! I shall be glad to. I'd like (o love) to!

al secondo piano = on the second floor

al **terzo** piano | al **quarto** piano

e → **ed** : Ha pazienza **ed** è gentile.

a → **ad** : Abito **ad** Aurora.

tavolo = table | tavola = table laden with food | tovagliolo = napkin | tovaglia = tablecloth

Mi piace **da morire!** = I love it! I'm crazy about it!

Ci piace da morire! = We love it! We're crazy about it!

andare + **a** + *un altro verbo*: Andiamo **a** vedere questa chiesa. Andiamo insieme **a** vedere.

cominciare + **a** + *un altro verbo*: Ho cominciato **a** studiare italiano sei mesi fa.

Parli anche tedesco?

Parla inglese?

Capisce quando parlo italiano?

Non mangio colazione **all'**albergo. [a + l' = all']

Preferisco andare al bar qui vicino.

Dove posso cambiare i travelers' checks?

Non ascolto **mai** la radio.

Cosa **hanno fatto** alla strada? [a + la = alla]

Bevo soltanto un bicchiere d'acqua.

Bevi due birre prima di colazione?

Luigi **beve** quattro bicchieri di vino a pranzo.

Quando arriviamo **beviamo** subito un caffè.

Non **bevete** troppo!

Bevono più di quattro litri di vino ogni sera.

[*past*: **bevuto**] Hai bevuto abbastanza acqua? | Ho bevuto un bicchiere di vino bianco a cena.

Ho ricevuto un **pacco** importante oggi.
Abbiamo lavato il **pavimento**.
Posso vedere la camera **prima**?
Mi dispiace, ma ho **cambiato idea**.

Mi piace il cioccolato **fondente**.
Ho guidato qui.
Ho perso un **tacco**. [ho perso = I lost]
Mi piace questa **canzone**.

Provate a tradurre queste lettere:

Caro Chiara, Mi chiamo Allison. Sono di New York ma adesso abito a Denver, Colorado. Ho venticinque anni. Sì, so dov'è Milano. I miei nonni sono di Sicilia. **Non sono stata mai** in Italia ma vorrei andare presto. **Sei mai stata negli** Stati Uniti?

Ci sono sei persone nella mia famiglia. Mia madre, Virginia, mio padre, Angelo, e le mie sorelle Susan, Andrea, and Diane. Diane e io siamo **gemelle**. Ma non siamo identiche. Lavoro per una rivista qui in America e ho l'opportunità di andare a Singapore. Che bello!

Sono bruna e ho **gli occhi** scuri. Anch'io non sono alta. Mi piace andare in montagna.

Per quanti anni **hai studiato** inglese? **Ho studiato** italiano per tre anni. Scrivimi presto! Allison.

Non sono stata mai... I have never been... || **Sei mai stata negli**... Have you ever been in the...
gemelle = twins | **gli occhi** = eyes || **hai studiato** = did you study || **Ho studiato** = I have studied

Piera - Buon giorno! Mi chiamo Susanna. Ho **capelli** rossi e **occhi** verdi. Abito a Denver per molti anni, ma **sono nata** a Washington, DC. La mia famiglia abita in Sud Carolina e ho una casa anche lì. Mi piace giocare a tennis e a golf, mi piace andare alla spiaggia. Mi piace lavorare **in giardino** e leggere i libri. **Ho lavorato** a AT&T per 27 anni, ma adesso sono pensionata. Adesso ho il tempo di viaggiare, e vorrei ritornare in Italia. **Ho visitato** l'Italia **nel** 1992. **Sono stata** a Roma, a Firenze e a Venezia Quando vado di nuovo voglio visitare le città più piccole. Vorrei parlare la lingua d'Italia meglio; così è buono per me, questa pratica con le lettere. Per favore, scrivimi un'altra lettera. Ciao. Susanna.

capelli = hair | **occhi** = eyes | **sono nata** = I was born | **in giardino** = in the garden | **nel** = in + il
Ho lavorato... = I worked | **Ho visitato**... = I visited | **Sono stata**... = I was (or I have been)

Denver, Colorado 17 marzo 2002

Sono Giuseppe Marchese. Ho studiato italiano per tre anni. Mi piace studiare italiano. Sono insegnante di letteratura inglese. Insegno a Denver nello Stato di Colorado. Sono sposato con un figlio. **Siamo andati** in Italia due **volte**. Ci piace da morire! Vorremmo ritornare presto.

I miei genitori **sono nati** in Sicilia e ancora ho molta famiglia lì. Quando ritorniamo in Italia, vorremmo **rimanere** solamente in Sicilia. Ci sono molte cose lì da vedere ancora.

Se qualcuno vuole rispondermi, il mio indirizzo è: xxxxxxxx xxxxx xxx

Sinceramente, Giuseppe

siamo andati = we went (or we have gone)
sono nati = we're born

volta = time | **volte** = times (countable)
stare, restare, rimanere = to stay

ma | mai | ancora | non...ancora | poi | più | un orologio, due orologi | un paio di occhiali da sole

qualcosa = something:

Hai **qualcosa** per me?

niente = nothing; (in neg. frasi) anything:

No, **non ho niente**.

qualcuno = someone, somebody:

C'è **qualcuno** alla porta?

nessuno = no one, nobody; (in neg. frasi) anyone, anybody :

Non vedo **nessuno**.

i **baffi** = moustache; whiskers:

Che **baffi** buffi!

la **barba** = beard:

Quell'uomo ha una **barba** lunga.

calvo = bald:

È un uomo **calvo**, basso, e brutto ma molto intelligente.

una **collana** = a necklace:

una **collana** di perle | una collana d'oro

una **cosa** = a thing, **cose** = things:

Non so molte **cose**, ma so abbastanza!

il **disegno**, i **disegni** = design(s); drawing(s)

owner = (of a business) **proprietario** (-a); (of a pet, home, etc.) **padrone** (-a)

to own = essere il proprietario di: Questo uomo è il proprietario di questo ristorante.

non avere idea (ee-DEH-ah) = to not have a clue, to have no idea: Non ho idea!

ripetere [*p.p.* ripetuto] to repeat: Può ripetere, per favore?

smettere (di) [*p.p.* smesso] to quit, to stop (doing something): Smetti immediatamente!

le tende (o le tendine) = curtains: Può chiudere le tende, per favore?

Sa se c'è ... = Do you know if there is ...

Sa se c'è un treno per Perugia?

Sa se c'è un ristorante buono qui vicino?

Sai se c'è abbastanza tempo?

prendere = to take (transportation); will have (food & drink); to pick up (something or s.o.); to catch (a cab, a cold, a train): non voglio prendere un raffreddore!

1. **Abbiamo visitato** il museo archeologico.
2. **Ho lavorato** molto oggi.
3. **Ho bevuto** una birra prima di venire qui.
4. **Ho studiato** questa settimana.
5. **Sapete fare** l'osso buco?
6. **Facciamo** l'osso buco soltanto in inverno perché è un piatto molto pesante.
7. Perché non **prendiamo** un tassì per andare al Colosseo?
8. La figlia **parla al** telefono.
9. La signora **porta** il caffè al marito.
10. Il ragazzo **legge** una rivista.
11. La bambina **gioca** con un libro.
12. Il cane è sotto il tavolo e **guarda** la donna.
13. L'uomo **compra** un biglietto per Roma.

Un ripasso per gli studenti di Italiano II – il 31 luglio 2002

-rio in Italian and -ry in English.		accessorio <i>accessory</i>	anniversario
conservatorio	contrario	culinario	giudiziario
inventario	itinerario	missionario	mercurio
necessario <i>necessary</i>	obbligatorio	primario <i>primary</i>	salario <i>salary</i>
santuario <i>sanctuary</i>	secondario	segretario	seminario
straordinario	temporario	territorio	vocabolario

Maria **ha** trentaquattro anni. È italiana. **È di** una città piccola (o paese) in Italia. Lavora in una banca. Suona la chitarra e guida una Fiat Cinquecento. Ha molti amici perché è **simpatica**. **Ha pazienza ed** è gentile. Non è sposata.

osso buco = veal shanks

tonno = tuna

arrosto di vitello con patate =

frutta **di stagione** =

ben cotta = well-done

macedonia = fresh fruit salad

al sangue = rare (rif. alla carne): Vorrei una bistecca fiorentina al sangue, per favore.

andare + **a** + *un altro verbo*: Andiamo **a** vedere questa chiesa.

l'anima = the soul: Vendo l'anima per una casa in Italia.

fa = ago: due settimane fa | cinque minuti fa | un mese fa

insieme = together: Ballano bene insieme, no?

una **lettera** = a letter: Ho ricevuto una lettera importante oggi.

mai più = never again (literally: never more)

nessuno = no one, nobody; anyone (in neg. sentences): Non vedo nessuno.

il **pavimento** = the floor: Lavi il pavimento? Hai lavato il pavimento? Ho lavato il pavimento.

posso = may I, I can: Posso vedere la camera prima?

la testa = the head: **perdere la testa** = to lose one's mind

una idea = an idea: **cambiare idea** = to change one's mind

1. **Vado** alla stazione adesso per prendere il treno.
2. **Vai** a Roma?
3. Franco **va** con Laura **al** museo.
4. Andiamo **a** vedere.
5. Dove **andate**?
6. Le ragazze **vanno** a scuola.
7. **Vengo** alla lezione un po' tardi stasera.
8. **Vieni** sempre così presto.
9. Lui non **vuole** venire con noi.
10. **Vedo** tutto da qui. | Non **vedo** niente laggiù.
11. Cosa **vedi**?
12. Mio marito **vede** bene, non ha bisogno di occhiali.

13. **Vediamo**...cosa facciamo adesso?
 14. **Non camminare** qui, per favore.
 15. **Hai sentito** la canzone?
 16. Non **ho venduto** niente al garage sale.

cercare = to look for

(io) cerco (noi) **cerchiamo**
 (tu) **cerchi** (voi) cercate
 (lei) cerca (loro) cercano

pagare = to pay (for)

(io) pago (noi) **paghiamo**
 (tu) **paghi** (voi) pagate
 (lei) paga (loro) pagano

leggere: leggo (leh-goh)
to read leggi (leh-jee)
 [p.p. **letto**] legge (leh-jeh)

leggiamo (leh-jah-moh)
 leggete (leh-jeh-teh)
 leggono (LEH-go-noh)

Cerco un telefono. Cosa **cerchi**?
Pago io! **Avete pagato** il conto?
 Cosa **leggi**? **Hai letto** questo libro?

Cerchiamo un albergo buono qui vicino.
 Non **hai pagato** ancora.
Leggo il giornale ogni mattina.

 Ciao Cinzia, Provo a scrivere un dialogo! Susanna [Correct the **bold** parole o lettere]

AL FRUTTIVENDOLO:

Signora: Buongiorno.
 Susanna: Buongiorno.
 Signora: Prego.
 Susanna: Ho bisogno di frutto. Vorrei tre banane, due mele, un melone e tre pere, per favore.
 Signora: La frutto e' fresca oggi. Ecco **e'** che vuoi.
 Susanna: Quanto costa?
 Signora: 50 euro.
 Susanna: Mi puo' fare uno sconto?
 Signora: Si, oggi 45 euro.
 Susanna: Va bene. Ho il denaro. Grazie mille.
 Signora: Arrivederla.

AL PANIFICIO:

Susanna: Buongiorno. Vorrei comprare quattro **po de** panini (4 rolls).
 Signore: Vorrei piccolo o grande?
 Susanna: Piccolo, per favore.
 Signore: Desidera altro?
 Susanna: Nient'altro. Quanto costa?
 Signore: Cinque euro, per favore.
 Susanna: Ecco. Grazie mille.
 Signore: Prego e arriverderla!

A CASA:

Susanna: Donaldo, sono __ casa! Mangiamo!

Tu vedo stasera, Susanna

Un ripasso per gli studenti di Italiano II – il 10 luglio 2002

stare bene a qualcuno = to look good *on* (or fit, suit) *someone*:

Mi sta bene? = Does it look good on me?

Mi stanno bene?

La giacca *mi sta bene?*

I pantaloni *mi stanno bene?*

Mi **sta** bene la giacca?

Mi stanno bene i pantaloni?

Sì, *ti sta* bene!

Sì, *ti stanno* bene!

No, non *ti sta* bene.

No, non *ti stanno* bene.

anguilla = eel | **cozze** = mussels | **gamberi** = shrimp | **tonno** = tuna | **trota** = trout | le **vongole**

le caramelle (*plurale in italiano*) = candy | **una caramella** = a piece of candy

cioccolato = chocolate: un gelato **di** (o al) cioccolato

cioccolatini = chocolates: una scatola di cioccolatini

una **coppia** = a couple (soltanto persone): Che bella **coppia**!

un **cono** = a cone | una **coppa** = an ice-cream cup

una dozzina = a dozen: Vorrei una dozzina di uova.

gusto = flavor, taste: Quale gusto di gelato preferisce?

nocciola = *noun* hazelnut *adjective* (colore) light brown, hazel

pane integrale = whole wheat bread: Preferisco il pane integrale.

Posso? = May I? | **Posso** + VERBO = Can I...? I can...: Posso vedere? Posso venire con voi?

la **salumeria** (o alimentari) = deli | una **noceria** = a specialty store dealing with pork products

sfuso *adjective* loose, in bulk: olio sfuso, loose oil, oil sold by measure; vino sfuso, wine sold from the vat or barrel: Preferisco il vino sfuso. | Il vino sfuso costa meno in Italia.

Vado **alla** latteria **per** comprare il latte, il burro, le uova fresche, la mozzarella fresca e **lo** yogurt.

Vado **al** macellaio **perché** ho bisogno di comprare un po' di vitello per cena.

Andiamo al fruttivendolo **a** comprare banane, pere, mele, arance, fragole, l'uva e altra frutta.

Vado **al** fruttivendolo per comprare **mezzo chilo di pomodori** e un po' di **basilico**.

Vado **alla** pasticceria per comprare un chilo di **biscotti assortiti** e due cannoli.

Vado alla **salumeria** per comprare salame, prosciutto, e un po' di formaggio svizzero.

Vado alla **gelateria** e compro **un cono di gelato di** (o alla) **fragola**.

Andiamo **all'**enoteca per comprare una bottiglia di **limoncello**.

1. Questo orologio è **d'argento** ma questo è **d'oro**.
2. Avete **una scatola** per le uova?
3. Avete il pane **con le olive**?
4. Voglio sei **panini**.
5. Posso avere **due etti di** cioccolatini.
6. Posso provare questo **paio** di scarpe.
7. Vorrei comprare un paio di occhiali **da sole**.
8. Avete un paio di guanti **neri**?
9. Dove sono gli abiti **da uomo**?
10. Preferisco le scarpe con **tacchi bassi** (o tacchi alti). [i tacchi = heels]

Un ripasso per gli studenti di Italiano II – il 26 giugno 2002

alla [a + la] = to the

a strisce = striped (or with stripes) | **a pois** (*francese* pronuncia : pwah) = with polka dots

cotone = cotton | **lana** = wool | **paglia** = straw | **pelle** (f.) = leather | **seta** = silk

in saldo = on sale

le calze = stockings (pantyhose)

la misura (o la taglia) = the size

un paio di = a pair of (“pai” pronounced like “mai”)

piccolo = small | **medio** = medium | grande = large | extra-grande

portare = to bring, bear, carry, wear; take something or s.o. (with you)

provare = to try *or* to try on

la ricevuta = the receipt

lo specchio = the mirror

una scarpa, le scarpe (*leh skahr-peh*) || una sciarpa (*shahr-pah*), le sciarpe: una sciarpa a strisce

le scarpe **di** pelle | le calze **di** seta | una cravatta italiana **di** seta | un cappello **di** paglia | un cappotto **di** lana || un costume **da** bagno | un abito **da** donna | un vestito **da** sera | occhiali **da** sole

Al negozio

Signora: Buongiorno.

Cristina: Buongiorno.

Signora: Prego.

Cristina: Vorrei aiuto con una giacca. Vorrei una giacca di pelle, nera. Voglio una giacca lunga da sera.

Signora: Assolutamente signora. La scelta è vasta in questo negozio. Abbiamo molte giacche belle di pelle. Che misura porta?

Cristina: Porto la misura medio.

Signora: Ecco!

Cristina: Dove posso provare questa giacca, per favore? C'è uno specchio?

Signora: Sì, certo. Ecco, a destra.

Cristina: Grazie. C'è un'altra giacca che posso provare?

Signora: Sì, signora. Vuole provare questa?

Cristina: No, questa giacca è troppo corta. Se possibile, vorrei provare questa giacca. La pelle è molto morbida. La giacca **mi sta bene**. Quanto costa?

Signora: Vediamo, qui dice che la giacca costa 110 euro.

Cristina: Mi può fare uno sconto?

Signora: Questa giacca è in saldo. Ma vorrei dare uno sconto a Lei. Va bene 100 euro?

Cristina: Va bene. La prendo. Accetta la carta di credito? American Express?

Signora: Sì. Accetto la carta di credito. Ecco la ricevuta e la giacca.

Cristina: Grazie mille e arrivederla!

Signora: Prego e arrivederla.

Questa pagina è soltanto per la vostra informazione (=FYI)!

http://www.travel-italy.com/library/entertainment/shopping/size_chart.html

Comparison Size Chart - United States & Italian Sizes: this is merely a guide. Sizes are not standardized. In most cases Italian women's wear items are cut smaller than domestically produced items. Always try on if possible.

Misses/Women's Size Chart

United States	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	24
Europe	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56

Women's Shoes

United States	5½	6½	7	7½	8	8½	9	10
Europe	35	36	37	38	38½	39	40	41

Women's Hosiery

United States		Petite	Small	Medium	Large
Europe		I	II	III	IV

Men's Sizes - Suits, Overcoats, Sweaters and Pajamas (sizes are not standardized)

United States	34	36	38	40	42	44	46	48
Europe	44	46	48	50	52	54	56	58

Men's Shirts

United States	14	14½	15	15½	16	16½	17	17½
Europe	36	37	38	39	40	41	42	43

Men's Shoes

United States	6	6½	7	7½	8	8½	9	9½	10	10½	11	11½
Europe	39	40	40½	41	41½	42	42½	43	43½	44	44½	45

Children's Sizes

United States	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Europe	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100

Children's Shoes

United States	4	5	6	7	8	9	10	10½	11	12	13	1	2	3	5	6
Europe	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35

Several U.S. importers noted that in most cases Italian children's wear items are cut larger and wider than domestically produced items, resulting in Italian items being numbered improperly, i.e., too low for this market. As a consequence, the importer/retailer is often forced to add 1-2 numbers to the Italian sizes indicated, to obtain what they consider to be the correct size for the American market. Thus an Italian "2" will often be considered a "3", or even "4" by an American retailer.

Un ripasso per gli studenti di Italiano II – il 19 giugno 02

Tredici **più** quattro fanno? a) sedici b) diciassette c) diecesette d) ventisei

Italian words are usually stressed on what syllable?

- a) third-to-last b) first c) last d) second-to-last

What is the correct form of the indefinite article preceding the noun «amico»?

- a) uno b) un c) una d) un'

Quale aggettivo NON va bene con la parola <**sangue**>?

- a) blu b) cattivo c) triste d) rosso

<Bibite o bevande> includono tutto **TRANNE**... [tranne = except]

- a) coca-cola b) campari e soda c) birra d) vitello

<**Pollo allo spiedo**> significa...

- a) pollo arrosto b) pollo fritto c) pollo alla cacciatore d) pollo con verdure

Dopo l'avverbo <**prima**> quale preposizione usi? a) di b) per c) con d) da

Per dire <Where are you?> in italiano si può dire tutte **TRANNE**...

- a) Ti dove?! b) Tu dove sei?! c) Dove stai? d) Dove sei?

Il Jet Lag è una **malattia** di chi viaggia

- a) in macchina b) in moto c) in nave d) in aereo

Chi è **il regista** di Star Wars?

- a) Dario Argento b) F.F. Coppola c) George Lucas d) Tomenelli

Quale film ha vinto un Oscar per **il migliore film straniero** del 1999?

- a) Il Postino b) La Vita è bella c) Mediterraneo d) Malenà

How many letters does the Italian alphabet contain? a) 19 b) 20 c) 21 d) 22

In Italian, the consonant **c** is pronounced like the English letter **k** before all of the following letters EXCEPT? a) a b) e c) o d) u

Parole nuove:

più = more, anymore, **plus**

il regista, i registi || la regista

il direttore, i direttori | la direttrice

il sangue = the blood

una **malattia** = an illness

strano = strange | **straniero** = foreign

in macchina = **by** car

in treno = by train

a piedi = **on** foot

in autobus = by bus

in aereo = by plane

: Andiamo **in** treno a Firenze.

Accidenti! = My gosh! Darn! | un **incidente** = an accident

un **box** = a small garage | il **parcheggio** = parking lot (o space)

il **cervello** = the brain | **la mente** = the mind

Chissà (*key-SAH*) = Who knows! I wonder...

una **conchiglia** = a shell | **le conchiglie** = the shells

il **cuore** = the heart

Mi dia (*formal*) = Give me... | **Dammi** (*familiar*) = Give me...

il **disegno** = the drawing | **i disegni** = the drawings

il giardino = the garden | **i giardini** = the gardens: i giardini pubblici

mio nipote = my grandchild (or nephew) | **mia nipote** = my grandchild (or niece)

qualcosa = something (cosa = thing: molte cose)

sembrare = to seem, look like, sound like: **Sembra** una buona idea!

simile (a) = similar (to): Accidenti è simile alla parola <incidente>.

sognare = to dream | un **sogno** = a dream | **fare un sogno** = to have a dream

una **stella** = a star | **le stelle** = the stars

una **lampada** | l'ombrello | il pianoforte o il piano | lo zero | lo studio

una **camicietta** di cotone | un **vestito** elegante | una **gonna** di lana | un **pullover** pesante

1. Benvenuti!
2. Prima **di** andare, voglio comprare una cartolina di questa città.
3. Avete bisogno di comprare **benzina** prima di riportare la macchina.
4. È vero?
5. L'albergo è **al secondo piano**.
6. È **meraviglioso**!
7. **Ripeta**, per favore.

simpatico (*pl. -ci*) adjective & noun

adjective (people) likeable, nice, pleasant: non è bella ma è molto simpatica, she's not beautiful but she's very likeable; (things) pleasant, nice, agreeable: abbiamo passato una serata simpatica, we spent a very pleasant evening. *noun, m.* likeable (o nice, attractive) person, nice guy.

Un ripasso per gli studenti di Italiano II – il 5 giugno 2002

C'è (cheh) = There is... or Is there...?

C'è un albergo economico qui vicino?

C'è un ristorante buono qui vicino?

C'è un messaggio per voi.

C'è molto traffico a Denver.

Ci sono (chee soh-noh) = There are... or Are there...?

Ci sono tre letti nel libro di Goldilocks.

[in + il = **nel**]

Ci sono libri in inglese qui?

Ci sono ristoranti italiani buoni qui a Denver?

Ci sono venti dollari sopra il tavolo.

Ci sono molte camere libere in questo albergo.

Ci sono molte persone che vogliono imparare l'italiano qui a Denver. [**che** = that, which, who]

Ci sono due cani dietro quella casa.

Ci sono molte macchine a Denver adesso.

C'è posto qui per te!

['tu' becomes "**te**" dopo una preposizione]

C'è posta per te!

C'è un pezzo di pizza per me?

['io' becomes "**me**" dopo una preposizione]

Non c'è ghiaccio!

Il telefono è per **te**.

Conosci il libro "I Tre Orsi"?

[**un orso** = a bear]

Prego.

È gratis?

Avete una busta per **le scarpe**?

Non hanno **film** in questo negozio.

Mia figlia **ha** venticinque anni.

Il conto, per favore. Mia amica ha molto euro.

Quanto costa una bottiglia di birra?

Il treno per Firenze parte **dal** binario dodici.

[da + il = dal]

Il bar è vicino **all'**albergo.

[a + l' = all']

Anna ha un bambino bello.

Canto **una canzone** per il bambino che dorme.

Grazie. || **Di niente**.

[**di niente** = it's nothing, don't mention it]

Vorrei **un etto di** prosciutto.

[**un etto** = 100 grams (circa 3.6 oz)]

Vorremmo **due etti di** formaggio svizzero.

Mi porti una bottiglia di Chianti.

Mi porti una **spremuta** d'arancia.

[**una spremuta** = fresh-squeezed juice]

Mi dia mezzo chilo di banane.

[**mezzo chilo** = 500 grams (circa 1lb.)]

accettare = to accept | **ricevere** = to receive (to get) | **dormire** = to sleep

favorite *aggettivo* favorito, preferito: my favorite singer, il mio cantante preferito

Seasons/**Stagioni** - The names of seasons are not capitalized in Italian.

la primavera	Spring
l'estate	Summer
l'autunno	Autumn
l'inverno	Winter

Months/**Mesi** - The names of the months are not capitalized in Italian.

gennaio	January
febbraio	February
marzo	March
aprile	April
maggio	May
giugno	June
luglio	July
agosto	August
settembre	September
ottobre	October
novembre	November
dicembre	December

Che mese è? – È giugno.

What month is it? – It's June.

Days of the Week/**Giorni della Settimana**

The days of the week are not capitalized in Italian. The week begins with Monday.

lunedì	Monday
martedì	Tuesday
mercoledì	Wednesday
giovedì	Thursday
venerdì	Friday
sabato	Saturday
domenica	Sunday

Che giorno è...

What day is...

oggi

today

domani

tomorrow

Che giorno è oggi?

What day is it today?

Oggi è mercoledì.

Today is Wednesday.

Domani è giovedì.

Tomorrow is Thursday.

Quando parti per l'Italia?

Parto questo venerdì.

Quando studi italiano?

Studio **il** venerdì. Studio **la** domenica.

Un ripasso per gli studenti di Italiano II – il 22 maggio 2002

Mannaggia! Questo è l'indirizzo **sbagliato**.

So che questa è la direzione **giusta**.

Gli italiani mangiano molto **vitello**.

Gli italiani non mangiano molto **tacchino**.

Di solito gli italiani mangiano **noci** e frutta fresca dopo cena.

Ogni pasto finisce con **un digestivo** o un caffè.

È libero questo **posto**?

Prendo un altro bicchiere di vino.

Ogni ragazzo ama **baciare** la sua ragazza. [la sua = his]

questo – quello – quale – quindici – qui – quattro – quando – quanto – quanti – quadro

Parole italiane con la lettera <P> (vedete quante you can translate):

piazza	Piacere	pizza
pagina	Pisa	pesce
poco	Paolo / Paola	pesca / pesche
piccolo	povero	pane
palazzo	prego	prosciutto
perché	papà	pancetta
piove	per	peperoni
pioggia	poi	parmigiano
piatto	più	pollo
prendere	pulito	panino / panini
parlare	pieno	pezzo
portare	piano	
pronto	passaporto	
parco	portafoglio	
posta	prenotazione	
posto	parente / parenti	
pelle	parola / parole	
<u>parcheggio</u>	palazzo / palazzi	

penna / penne

pasta / paste

porta

pantaloni

padre

possibilità

pomodori

Pasqua

il Papa

pochi / poche

Palermo

pensare

poverino / poverina

pazzo / pazza

paura

per piacere

Pietà

Polizia

Un ripasso per gli studenti di Italiano II – il 13 maggio 2002

Scusi, signorina.
Parla inglese?
Non capisco.
È italiana?
Sono americana.
Ma parlo un po' di italiano (o parlo poco italiano).
molto bene
molto buono
il Signor Rossi | la Signora Fagiolo
per favore
perché
lui
poi
l'autobus per il centro
Dov'è?
Quant'è?
Va bene?
il biglietto
l'autista
A che ora? A che ora arriva? A che ora parte?
È lontano?
una prenotazione per tre notti
Ho una camera con bagno.
Ecco il passaporto. Ecco il documento.
Dov'è la chiave per camera nove?
Ha fame?
Cosa vuole mangiare?
Un po' di pane con formaggio.
Hai sete?
Vorrei una birra scura.
Tenga il resto.

una coperta **pesante** =
una birra **leggera** =
un albergo **moderno** =
l'indirizzo **sbagliato** =
Perche non **prendiamo** un taxi? =

un **bacio** = a kiss | **baci** = kisses | **baciare** (*verbo*) = to kiss

letter ending: **baci** e **abbracci** = hugs & kisses | **bacioni** = lots of love (lit.: big kisses)

bocce (*plural noun*) lawn bowling: giocare **a** bocce

Un ripasso per gli studenti di Italiano II – il 8 maggio 2002

Ho **una domanda**.

Abbiamo una domanda.

Salto l'antipasto.

Saltiamo il secondo piatto.

il sette | **le** sette

il mercoledì | **la** domenica

qualcosa = something

Vorrei mangiare qualcosa.

Vedo qualcosa laggiù.

Hai qualcosa per me?

niente = nothing (or anything with negative sentences)

Non voglio mangiare **niente** adesso.

Non vedo **niente**.

Non ho **niente** per te.

Correggete le parole in neretto (=correct the words in bold): Don't forget to use an apostrofo (o accento) next to <e> when you want to say <is> otherwise <e> senza accento is <and>!

1. Il conto **e** venticinque euro per la colazione.
2. Vorrei mangiare il pranzo con la **Senora** Rosa.
3. Per la cena mangiamo pasta.
4. Che **e** la specialita del ristoranti?
5. Ho **bisogna** di ___ macchina ___ andare al teatro?
6. L'autobus **e** rapido ma scomodo.
7. Vorrei imparare italiano presto.
8. Vorremmo mangiare la carne adesso.
9. Vorrei **ardinare** il pesce con due verdure, per favore. [ordinare = to order]
10. Mio cane nero vuole andare **esterno**. ["my" agrees with the masculine noun "cane"]
11. Il telefono chiama spesso.
12. Il pane e il burro **ha** bisogno di marmellata.
13. Quanto costa il quadro?
14. Il tavolo nuovo **e** veramento brutto.
15. Il treno arriva alla stan**z**ione alle sei. [a + la = alla]
16. Il libro **e** sotto il tavolo.
17. Per mio compleanno rice**v**io una penna gialla.
18. Il negozio e la banca **aperta** alle nove. [aprire = to open]
19. La finestra ha due tendine blu. [tendine = curtains]
20. L'uscita è chiuso. [aperto e chiuso change endings with nouns]
21. La donna e l'uomo ab**itiamo** a Pisa.
22. Parli italiano?
23. L'ora è **non** importante per una pensionata.
24. Arrivederla, **madre**. Ci vediamo! [Arrivederla e' formale!]
25. Ciao, Donaldo. Come **sta**?
26. Piacere, Maria. Vorrebbe una bicchiere **de** vino? [Vorrebbe o vuole = would you like]
27. Accidenti! Questo compito **fine**!!!! [e' finito = is finished]

Parole nuove:

un attore, una attrice

un politico, una politica

un artista, una artista

un **pagliaccio**, due pagliacci = a clown, two clowns || buffo = funny || strano = strange
una scala, le scale = the stair (o stairway), the stairs

un **elefante**, due elefanti | L'elefante è enorme.

il **leone**, due leoni | Il leone è fuori.

un **ragno**, due ragni | **l'Uomo Ragno** | Ho paura di ragni. =

un **serpente**, due serpenti | Il serpente è pericoloso.

un **topo**, due topi | Il topo è piccolo.

il cavatappi || il ghiaccio

ubriaco, ubriaca, ubriachi, ubriache

pronto, pronta, pronti, pronte

puzzare = to stink | Cameriere, il pesce puzza. | Tu puzzi di pesce!

trovare = to find | Dove si trova questo albergo? | Non trovo niente qui!

Ma va! = Come off it (you're kidding)!

Traducete (=Translate):

1. Com'è?

2. Vorrei un altro biglietto, per favore.

3. Mangio dopo le sette.

4. Abbiamo finito il primo libro.

5. L'ultimo treno per Georgia parte adesso.

6. I fiori sono fuori.

7. Noi siamo dentro.

8. Non essere noioso!

9. Questo è il libro giusto. Questo è il treno giusto. Questa è la direzione giusta.

10. Questo è il libro sbagliato. Questo è il treno sbagliato.

11. Sono sicura che questa è la direzione sbagliata.

12. Che strano!

13. Il negozio di scarpe è a destra.

pieno *adjective* full (di of), filled (with): essere pieno di vita, to be full of life; una casa piena di zanzare, a house filled with mosquitoes; il bicchiere è pieno, the glass is full; (sazio) full: mi sento pieno, I feel full || pieno zeppo, full to bursting, full to overflowing, packed tight

- essere pieno di lavoro, to be up to the eyes in work
- essere pieno come un otre, [pop.] full up, bloated [otre = leather bag, goat-skin]
- essere pieno di sé, to be full of oneself.

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sette e quindici – il 24 aprile 2002

aiutare *verbo* to help | **aiuto** *noun* help: Aiuto! Help! | Ho bisogno di aiuto.

dolce *aggettivo* sweet: un bambino dolce = a sweet kid | **un dolce** *noun* a sweet (or dessert)

Che **buffo!** Che **bello!** Che **buono!** *ma non si dice “che bene” si dice “VA BENE!”*

Buon Compleanno!

Buon viaggio!

Buona fortuna!

un altro = another: un altro bicchiere, per favore | **un'altra** = another: un'altra settimana

un altro biglietto | un'altra camera | un altro uomo | un'altra _____

una bici (abbreviazione di bicicletta) = a bike: Vorrei comprare una bici nuova.

comprare (*kohm-prah-reh*) = to buy [think of shop & compare!]

giocare = to play: Giocano a calcio. They are playing soccer.

guidare = to drive: Non guido mai in Italia. I never drive in Italy.

gratis = free (*don't have to pay*): un biglietto gratis | una mappa (o cartina) gratis

di pelle = leather: una giacca di pelle | una borsa di pelle

il resto = the change (back): **Tenga il resto!** Keep the change!

scendere = to get off, to climb down: Scendo alla prossima fermata!

trovare = to find: Dove si **trova**...? Where do you (or one) find...?
Come si dice ...? How do you (or one) say...?
Come **si scrive** ...? How do you (or one) spell/write...?

tutto = everything; all : Vorrei comprare **tutto!**

tutti = everybody; all : Ciao **tutti!**

-za in Italian and -ce in English.		assistenza	circostanza
competenza	conferenza <i>conference</i>	corrispondenza	conseguenza
danza	decadenza <i>decadence</i>	dipendenza	distanza
<u>eccellenza</u> <i>excellence</i>	eleganza <i>elegance</i>	equivalenza	<u>esistenza</u> <i>existence</i>
esperienza <i>experience</i>	essenza	finanza	fragranza
frequenza	ignoranza	importanza	indifferenza
indulgenza <i>indulgence</i>	influenza <i>influence</i>	intelligenza	obbedienza
pazienza <i>patience</i>	presenza	referenza	residenza
scienza	sentenza (for a crime)	<u>sostanza</u> <i>substance</i>	violenza

Translate: Vado alla stazione **per** comprare un biglietto per Roma.

Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sette e quindici – il 17 aprile 2002

Come si dice...

Come si dice <the grape harvest> in italiano? → **la vendemmia**

Come si dice <maybe> in italiano? → **forse**

Come si dice <a ring> in italiano? → **un anello**

Come si dice <round-trip ticket> in italiano? → **un biglietto di andata e ritorno**

all'angolo = at the corner | **dietro l'angolo** = around the corner (lit.: behind the corner)

insalata **Cesare** =

frutti di mare = seafood

soldi **in contanti** = cash

Il servizio è **incluso**? =

un biglietto [oon beel-YET-toh]	_____
una valigia [oo-nah vah-LEE-jah]	_____
il denaro o i soldi [eel deh-NAH-row oh ee SOHL-dee]	_____
una borsa [oo-nah BORE-sah]	_____
il portafoglio [eel pour-tah-FOHL-yoh]	_____
la macchina fotografica [lah MAHK-key-nah foh-toh-GRAH-fee-kah]	_____
il film [eel feelm]	_____
il costume da bagno [eel koh-STEW-meh dah BAHN-yoh]	_____
i sandali [ee SAHN-dah-lee]	_____
il sapone [eel sah-POH-neh]	_____
lo spazzolino [loh spaht-soh-LEE-noh]	toothbrush
il dentifricio [eel dehn-tee-FREE-choh]	toothpaste
il rasoio [eel ra-SOY-yoh]	razor
il deodorante [eel deh-oh-doh-RAHN-teh]	_____
la spazzola [lah SPAT-soh-lah]	brush
il pettine [eel PET-tee-neh]	comb
il ghiaccio [eel ghee-YAH-choh]	ice
il cavatappi [eel kah-vah-TAHP-pee]	the corkscrew (bottle opener)

See what you can translate:

Ha una macchina **brutta**.

Ho un bicchiere di vino rosso.

Ho due biglietti per Venezia.

Avete un telefono?

Non ho un cane.

Hai **i soldi** per il biglietto?

Hai una penna **gialla**?

Hanno due chiavi per la camera.

Sandra ha una borsa **italiana**.

Ho una mela **rossa**.

Ha un'arancia.

Avete lo **zucchero**?

La camera ha una finestra con una vista.

Abbiamo due valigie.

Ho tre libri di Italia.

Abbiamo bisogno **di** un piatto.

Hanno molti fiori.

Hai una bicicletta?

-zione in Italian and <i>-tion</i> in English.		(all take <la, una>)	abbreviazione
acquisizione	adorazione	affiliazione	ambizione <i>ambition</i>
ammirazione	anticipazione	apparizione	applicazione
aspirazione	associazione	attenzione <i>attention</i>	autorizzazione
circolazione	collaborazione	collezione	combinazione
composizione	comunicazione	concentrazione	condizione <i>condition</i>
conservazione	consultazione	continuazione	conversazione
cooperazione	correlazione	costellazione	decorazione
demolizione	destinazione	determinazione	devozione
direzione	distribuzione	distruzione	edizione <i>edition</i>
educazione	egiziano <i>Egyptian</i>	emozione	equazione <i>equation</i>
eruzione <i>eruption</i>	esagerazione	esplorazione	evacuazione
fermentazione	fondazione	formazione	generalizzazione
generazione	illustrazione	implicazione	immaginazione
infiammazione	inflazione	informazione	installazione
intenzione	interpretazione	introduzione	investigazione
irritazione	istruzione <i>instruction</i>	legislazione	limitazione
maturazione	medicazione	meditazione	mistificazione
modificazione	motivazione	nazione <i>nation</i>	notazione
notificazione	organizzazione	osservazione	partecipazione
persecuzione	pigmentazione	popolazione	porzione
posizione	precauzione	preoccupazione	preparazione
prevenzione	promozione	rappresentazione	refrigerazione
regolazione	reincarnazione	relazione	respirazione
ripetizione <i>repetition</i>	risoluzione	sensazione	situazione
soluzione <i>solution</i>	speculazione	tradizione	unificazione
urbanizzazione	variazione	vegetazione	ventilazione

-ico in Italian and <i>-ic</i> or <i>-ical</i> in English.		(can change -o to -a)	
Adriatico	aerobico	alfabetico	aristocratico
artistico	astronomico	autentico	automatico
biblico	balistico	biologico	burocratico
carismatico	catastrofico	classico <i>classical</i>	clinico
comico	cosmico	diplomatico	dogmatico <i>dogmatic</i>
ecclettico <i>eclectic</i>	elettrico <i>electric</i>	energetico	ergonomico
enigmatico	entusiastico	euforico	fantastico
fisico <i>physical</i>	geografico	ironico	isterico <i>hysterical</i>
linguistico <i>linguistic</i>	lirico	magico	meccanico <i>mechanic</i>
metaforico	mistico <i>mystical</i>	mitico <i>mythical</i>	narcotico
nostalgico	panoramico	periodico <i>periodical</i>	poetico
politico <i>political</i>	pornografico	psichico <i>pyschic</i>	psicologico
prolifico	pubblico <i>public</i>	romantico	rustico
sabbatico <i>sabbatical</i>	scientifico <i>scientific</i>	sistematico	sonico
specifico <i>specific</i>	statico	tecnico <i>technical</i>	tecnologico
tipico <i>typical</i>	traffico <i>traffic</i>	tragico <i>tragic</i>	volcanico

